

WAGNER

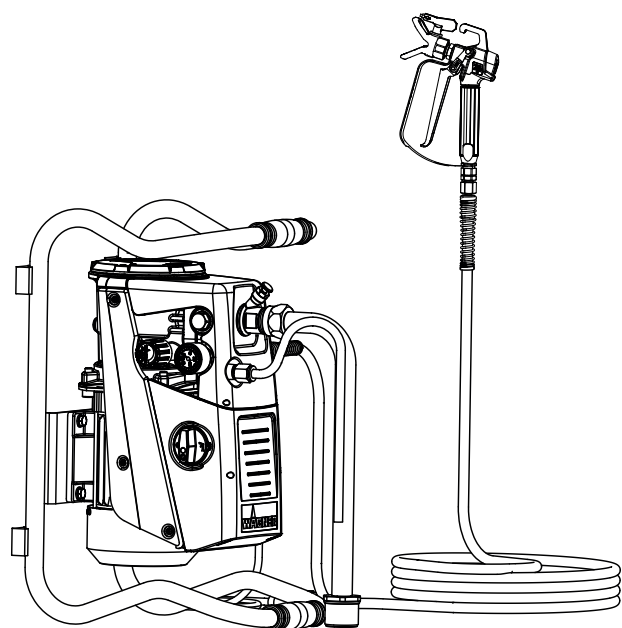
Překlad původního návodu k obsluze

Airless – vysokotlaké stříkací zařízení

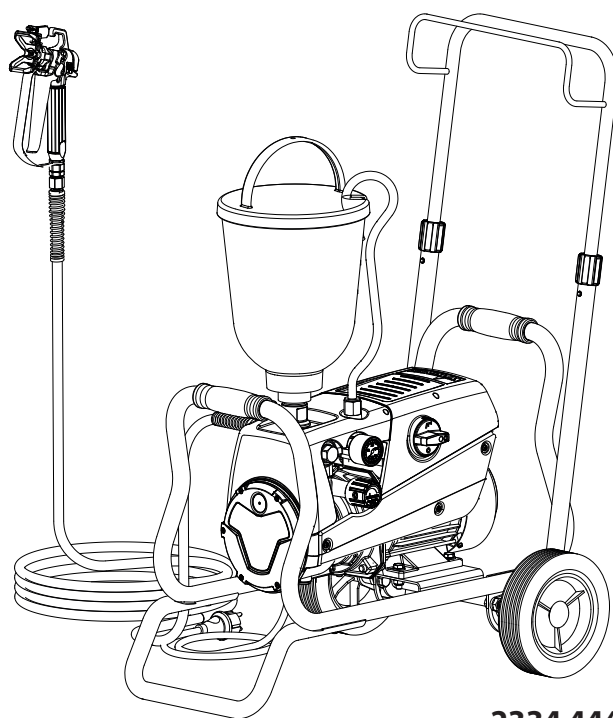
Návod k provozu

2

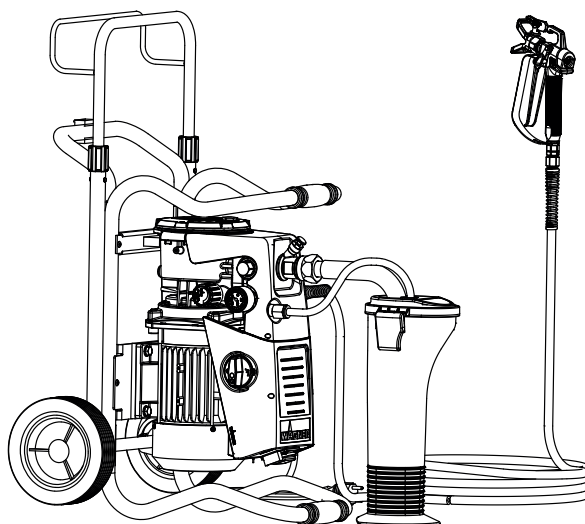
Super Finish 23 PLUS



2334 424



2334 444


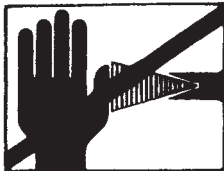


2356 372

Varování!

Pozor, nebezpečí zranění při vstříknutí!

Zařízení airless vyvíjejí při stříkání extrémně vysoké tlaky.

	  <p>Nebezpečí</p>
<p>①</p>	<p>Nikdy se nedotýkejte stříkacího paprsku prsty, rukama nebo jinými částmi těla! Nikdy nemiřte pistolí na sebe, osoby nebo zvířata. Nikdy nepoužívejte pistolí bez ochrany proti dotyku stříkacího paprsku.</p> <p>Poranění stříkacím paprskem nešetřujte jako neškodné řezné poranění. Při poranění pokožky nátěrovou hmotou nebo rozpouštědlem vyhledejte ihned lékaře, aby vás rychle a odborně ošetřil. Informujte lékaře o druhu nátěrové hmoty nebo rozpouštědla.</p>
<p>②</p>	<p>Před každým uvedením do provozu musíte podle návodu k provozu dodržovat tyto body:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vadná zařízení nesmíte používat. 2. Stříkací pistolí Wagner zajistěte pojistnou páčkou na páce spouště. 3. Zabezpečte uzemnění. 4. Zkontrolujte povolený provozní tlak z vysokotlaké hadice a stříkací pistole. 5. Zkontrolujte těsnost všech spojů.
<p>③</p>	<p>Musíte přísně dodržovat návody na pravidelné čištění a údržbu zařízení. Před každou prací na zařízení a při každé přestávce v práci dodržujte tato pravidla:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ze stříkací pistole a vysokotlaké hadice vypustěte tlak. 2. Stříkací pistolí Wagner zajistěte pojistnou páčkou na páce spouště. 3. Zařízení vypněte.

Dbejte na bezpečnost!

Obsah

1	BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AIRLESS STŘÍKÁNÍ	4			
1.1	Bod vzplanutí	4			
1.2	Ochrana proti výbuchu	4			
1.3	Nebezpečí výbuchu a požáru při stříkání od zápalných zdrojů	4			
1.4	Nebezpečí poranění stříkacím paprskem	4			
1.5	Zajištění stříkací pistole před neúmyslným spuštěním	4			
1.6	Zpětný ráz pistole	4			
1.7	Ochrana dýchacích cest před výpary rozpouštědel	4			
1.8	Zamezení nemocí z povolání	4			
1.9	Max. provozní tlak	5			
1.10	Vysokotlaká hadice	5			
1.11	Elektrostatický náboj (vznik jisker nebo plamene)	5			
1.12	Zařízení při provozu na staveništích a v dílnách	5			
1.13	Zatížení el. zásuvky na zařízení	5			
1.14	Větrání při stříkání v uzavřených prostorách	5			
1.15	Odsávací zařízení	5			
1.16	Uzemnění stříkaného předmětu	5			
1.17	Čištění zařízení rozpouštědlem	5			
1.18	Čištění zařízení	5			
1.19	Práce nebo opravy na elektrické výbavě	5			
1.20	Práce na elektrických součástech	5			
1.21	Ustavení na nerovném povrchu	6			
2	PŘEHLED POUŽITÍ	6			
2.1	Oblasti použití	6			
2.2	Nátěrová hmota	6			
2.2.1	Nátěrové hmoty s příměsemi s ostrými hranami	6			
2.2.2	Filtrování	7			
3	POPIS ZAŘÍZENÍ	7			
3.1	Postup airless stříkání	7			
3.2	Funkce zařízení	7			
3.3	Vysvětlující obrázky	8			
3.4	Přeprava	8			
3.5	Přestavba podvozku	9			
3.6	Technické údaje	9			
4	UVEDENÍ DO PROVOZU	10			
4.1	Zařízení s nasávacím systémem	10	4.6	Čištění od konzervačních prostředků při prvním uvedení do provozu	11
4.2	Zařízení s horním zásobníkem (5 litrů)	10	4.7	Odvzdušnění zařízení (hydraulického systému), když není slyšet hluk sacího ventilu	11
4.3	Vysokotlaká hadice a stříkací pistole	10	4.8	Uvedení zařízení do provozu s nátěrovou hmotou	11
4.4	Připojení na elektrickou síť	10	5	STŘÍKACÍ TECHNIKA	12
4.5	El. zásuvka na zařízení (není u všech modelů)	11	6	MANIPULACE S VYSOKOTLAKOU HADICÍ	12
			7	PŘERUŠENÍ PRÁCE	12
			8	ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ	13
			8.1	Čištění zařízení zvenku	14
			8.2	Nasávací filtr	14
			8.3	Vysokotlaký filtr (příslušenství)	14
			8.4	Čištění airless stříkací pistole	15
			9	ÚDRŽBA	15
			9.1	Všeobecná údržba	15
			9.2	Vysokotlaká hadice	15
			10	OPRAVY NA ZAŘÍZENÍ	16
			10.1	Tlačítko sacího ventilu	16
			10.2	Sací ventil	16
			10.3	Výpustný ventil	17
			10.4	Tlakový regulační ventil	17
			10.5	Výměna připojovacího vedení zařízení	18
			10.6	Typické opotřebitelné díly	18
			10.7	Schéma zapojení	19
			10.8	Nápověda pro případ poruch	21
			11	NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ	22
			11.1	Příslušenství pro Super Finish 23 PLUS	22
			11.2	Seznam náhradních dílů pro Super Finish 23 PLUS	26
			11.3	Seznam náhradních dílů vysokotlaký filtr (příslušenství)	28
			11.4	Seznam náhradních dílů podvozek	28
			11.5	Seznam náhradních dílů stojan	29
			11.6	Seznam náhradních dílů nasávací systém	29
			11.7	Seznam náhradních dílů horní zásobník	30
			11.8	Seznam náhradních dílů horní zásobník se systémem TopClean	30
				Servisní síť v Německu	31
				Kontrola zařízení	32
				Důležité upozornění k odpovědnosti za výrobek	32
				Upozornění ke zpracování odpadů	32
				Prohlášení o záruce	32
				Prohlášení o shodě CE	129
				Evropská servisní síť	130


1 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AIRLESS STŘÍKÁNÍ

Musíte dodržovat všechny místní platné bezpečnostní předpisy. Bezpečnostní technické požadavky na airless stříkání se řídí mimo jiné těmito předpisy:


- a) Evropská norma „Rozprašovací a stříkací zařízení pro nátěrové hmoty – bezpečnostní předpisy“ (EN 1953).

K bezpečnému zacházení s airless vysokotlakým stříkacím zařízením musíte dodržovat tyto bezpečnostní předpisy.


1.1 BOD VZPLANUTÍ

 Nebezpečí	<p>Při stříkání používejte pouze nátěrové hmoty s bodem vzplanutí, který je roven nebo větší než 21 °C.</p> <p>Bod vzplanutí je nejnižší teplota, při které se z nátěrové hmoty uvolňují výpary. Tyto výpary dostačují k tomu, aby se vzduchem nad nátěrovou hmotou vytvořily zápalnou směs.</p>
---	--



1.2 OCHRANA PROTI VÝBUCHU

 Nebezpečí	<p>Zařízení nepoužívejte v provozovnách, které spadají pod nařízení o ochraně proti výbuchu. Zařízení není vyrobeno v nevybušném provedení.</p> <p>Neprovozujte zařízení v místech s nebezpečím výbuchu (zóna 0, 1 a 2). Místa s nebezpečím výbuchu jsou např. sklady barev a nejbližší okolí stříkaného předmětu. Přístroj postavte ve vzdálenosti nejméně 3 m od stříkaného předmětu.</p>
--	---

1.3 NEBEZPEČÍ VÝBUCHU A POŽÁRU OD ZÁPALNÝCH ZDROJŮ PŘI STŘÍKÁNÍ

 Nebezpečí	<p>V okolí nesmí být umístěny žádné zápalné zdroje, jako jsou např. oheň, kouření cigaret, doutníků a dýmek, jiskry, žhavé dráty, horké povrchy atd.</p>
--	--


1.4 NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ STŘÍKACÍM PAPSKEM

 Nebezpečí	<p>Pozor / nebezpečí zranění při vstříknutí! Nikdy nemiřte pistolí na sebe, osoby nebo zvířata.</p>
	<p>Nikdy nepoužívejte pistolí bez ochrany proti dotyku stříkacího paprsku. Stříkací paprsek nesmí přijít do styku s žádnou částí těla.</p>
	<p>Vysoké tlaky při stříkání na výstupu airless stříkacích pistolí mohou způsobit velmi nebezpečná zranění. Při kontaktu se stříkacím paprskem může být nátěrová hmota vstříknuta do kůže. Poranění stříkacím paprskem neošetřujte jako neškodné řezné poranění. Při poranění pokožky nátěrovou hmotou nebo rozpouštědlem vyhledejte ihned lékaře, aby vás rychle a odborně ošetřil. Informujte lékaře o druhu nátěrové hmoty nebo rozpouštědla.</p>

1.5 ZAJIŠTĚNÍ STŘÍKACÍ PISTOLE PŘED NEÚMYSLNÝM SPUŠTĚNÍM

Při montáži nebo demontáži trysky a při přerušení práce stříkací pistolí vždy zajistěte.

1.6 ZPĚTNÝ RÁZ PISTOLE

 Nebezpečí	<p>Při vysokém provozním tlaku způsobí stisknutí páky spouště zpětný ráz až 15 N. Jestliže na to nebudete připraveni, může dojít ke zpětnému odrazu ruky nebo ke ztrátě rovnováhy. Tato akce může vést ke zraněním.</p>
---	---

1.7 OCHRANA DÝCHACÍCH CEST PŘED VÝPARY ROZPOUŠTĚDEL

Při stříkání noste ochranné prostředky dýchacích cest. Uživatelé musíte poskytnout dýchací ochrannou masku.

1.8 ZAMEZENÍ NEMOCÍ Z POVOLÁNÍ

K ochraně pokožky jsou nutné ochranný oděv, rukavice a případně ochranný krém. Dodržujte předpisy výrobce nátěrových hmot, rozpouštědel a čisticích prostředků při přípravě, zpracování a čištění zařízení.

1.9 MAX. PROVOZNÍ TLAK

Povolený provozní tlak stříkací pistole, příslušenství stříkací pistole, příslušenství zařízení a vysokotlaké hadice nesmí být nižší než maximální provozní tlak 25 MPa (250 barů), který je uvedený na zařízení.

1.10 VYSOKOTLAKÁ HADICE

 Nebezpečí	<p>Pozor / nebezpečí zranění při vstříknutí! V důsledku opotřebení, lámání a používání, které neodpovídá určenému účelu, se na vysokotlaké hadici mohou vytvořit netěsná místa. Netěsným místem může dojít ke vstříknutí kapaliny do membrány.</p>
----------------------	--

- Před každým použitím vysokotlakou hadici důkladně zkontrolujte.
- Poškozenou vysokotlakou hadici okamžitě vyměňte.
- Nikdy neopravujte vysokotlakou hadici svépomocí!
- Zamezte ostrým ohybům nebo zlomům, nejmenší poloměr ohybu je asi 20 cm.
- **Nepřejíždějte** přes vysokotlakou hadici a chraňte ji před ostrými předměty a hranami.
- Při přemísťování zařízení nikdy netahejte za vysokotlakou hadici.
- Vysokotlakou hadici nezkrucujte.
- Nevkládejte vysokotlakou hadici do rozpouštědel. Vnější stranu pouze otírejte nasáklou utěrkou.
- Vysokotlakou hadici uložte tak, aby netvořila překážku, o niž by bylo možno zakopnout.

	<p>Z důvodů funkce, bezpečnosti a životnosti používejte pouze originální vysokotlaké hadice WAGNER.</p>
--	---

1.11 ELEKTROSTATICKÝ NÁBOJ (VZNIK JISKER NEBO PLAMENE)

 Nebezpečí	<p>V důsledku rychlosti proudu nábojové hmoty při stříkání může podle okolností dojít k elektrostatickému nabití zařízení. Tento náboj může způsobit při výboji vznik jisker nebo plamene. Proto je nutné, aby zařízení bylo vždy uzemněno přes elektrickou instalaci. Připojení musí být provedeno přes ochranný kontakt el. zásuvky, který je uzemněn podle předpisu.</p>
----------------------	---

Elektrostatický náboj stříkací pistole a vysokotlaké hadice je odváděn pomocí vysokotlaké hadice. Proto elektrický odpor mezi přípojkami vysokotlaké hadice musí být roven nebo menší než jeden megaohm.

1.12 ZAŘÍZENÍ PŘI PROVOZU NA STAVENIŠTÍCH A V DÍLNÁCH

Přípojka na elektrickou síť smí být provedena pouze přes zvláštní napájecí místo s proudovým chráničem s INF ≤ 30 mA.

1.13 ZATÍŽENÍ EL. ZÁSUVKY NA ZAŘÍZENÍ

El. zásuvku nezatěžujte více než 1500 wattů. Připojený kabelový bublen úplně rozvíňte.

1.14 VĚTRÁNÍ PŘI STŘÍKÁNÍ V UZAVŘENÝCH PROSTORÁCH

Musíte zajistit dostatečné větrání k odvedení výparů rozpouštědla.

1.15 ODSÁVACÍ ZAŘÍZENÍ

Tato zařízení musí zhotovit uživatel zařízení podle místních předpisů.

1.16 UZEMNĚNÍ STŘÍKANÉHO PŘEDMĚTU

Stříkaný předmět musí být uzemněn (stěny budov jsou zpravidla uzemněny přirozenou cestou).

1.17 ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ ROZPOUŠTĚDLEM

 Nebezpečí	<p>Při čištění zařízení rozpouštědlem nesmíte rozpouštědlo stříkat nebo čerpat do nádoby s malým otvorem (otvor od zátky). Nebezpečí tvorby směsí plynu / vzduchu s nebezpečím výbuchu. Nádoba musí být uzemněna.</p>
----------------------	---

1.18 ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

 Nebezpečí	<p>Nebezpečí zkratu po vniknutí vody! Nikdy zařízení nepostříkujte vysokotlakým nebo parním vysokotlakým čističem.</p>
----------------------	--

1.19 PRÁCE NEBO OPRAVY NA ELEKTRICKÉ VÝBAVĚ

Tyto práce smějí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Za neodbornou instalaci nepřebíráme žádnou odpovědnost.

1.20 PRÁCE NA ELEKTRICKÝCH SOUČÁSTECH

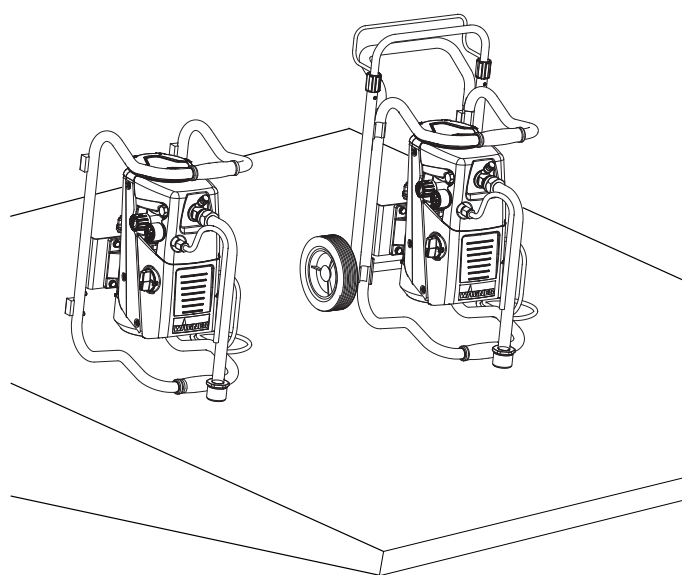
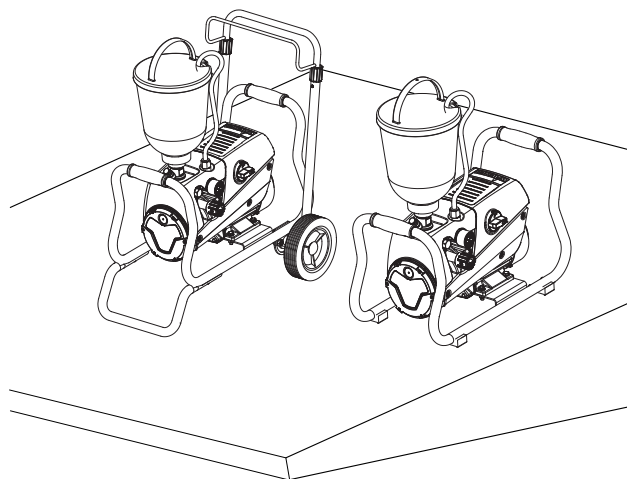
Při všech pracích vytáhněte elektrickou zástrčku z el. zásuvky.

PŘEHLED POUŽITÍ

1.21 USTAVENÍ NA NEROVNÉM POVRCHU

Přední strana musí být obrácená směrem dolů, aby se zamezilo sklouznutí.

Na šikmých plochách zařízení nepoužívejte, protože se z důvodu vibrací může posunovat.



Výkon zařízení Super Finish 23 PLUS je koncipován tak, aby bylo možné zpracovat disperze ve vnitřním prostředí u předmětů malých až středních velikostí.

U nanášení barev je přístroj vhodný pro všechny obvyklé práce, jako jsou např.:

dveře, zárubně, zábradlí, nábytek, dřevěná obložení, ploty, topná tělesa a ocelové díly.

Pro práce s barvami doporučujeme použít horní zásobník.

2.2 NÁTĚROVÁ HMOTA

Zpracovatelné nátěrové hmoty

Laky a barvy na bázi vody nebo ředidla, dvousložkové nátěrové hmoty, disperze, latexové barvy.

Zpracování jiných nátěrových hmot byste měli provádět pouze po konzultaci s firmou Wagner, protože by mohla být ovlivněna životnost a bezpečnost zařízení.



U použitých nátěrových hmot dbejte na kvalitu pro způsob zpracování airless.

Zařízení je schopné zpracovat nátěrové hmoty s viskozitou až 20000 mPas. Jestliže se výkon stříkání u nátěrových hmot s vysokou viskozitou snižuje, musíte je zředit podle údajů výrobce.

Před započítím práce nátěrovou hmotu dobře zamíchejte.



Pozor! Při míchání nátěrových hmot, zvláště pomocí motorem poháněného míchadla, dbejte na to, abyste nevmíchali žádné vzduchové bubliny.

Vzduchové bubliny způsobují při stříkání poruchy a mohou vést až k přerušení provozu.

2 PŘEHLED POUŽITÍ

2.1 OBLASTI POUŽITÍ

Super Finish 23 PLUS je elektricky poháněné zařízení k rozprašování nátěrových hmot bez pomoci vzduchu (airless). Je vhodná také pro provoz barvicího válečku s vnitřním napájením, který je k dispozici jako příslušenství.

Super Finish 23 PLUS lze použít jak v dílnách, tak na staveništích.

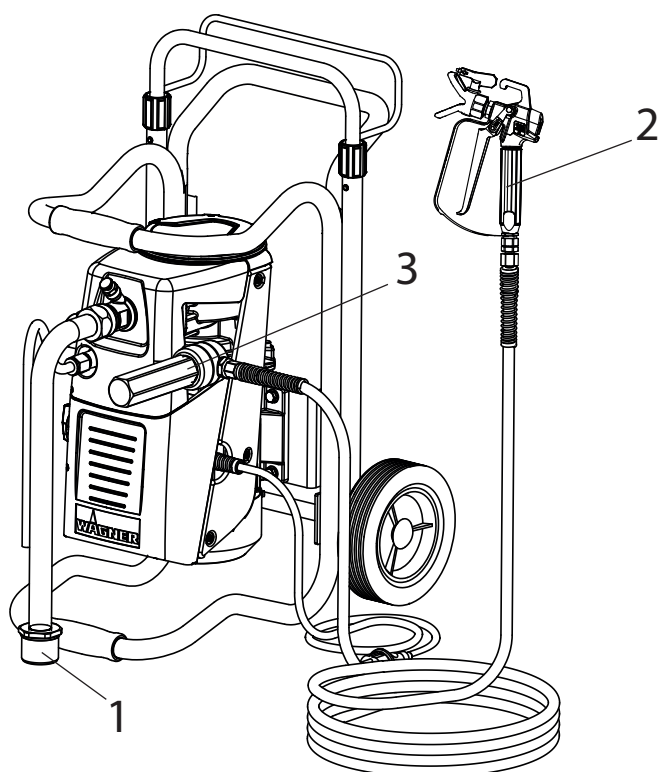
2.2.1 NÁTĚROVÉ HMOTY S PŘÍMĚSMI S OSTRÝMI HRANAMI

Tyto částičky mají velký vliv na opotřebení ventilů a trysek. Životnost těchto opotřebitelných dílů se tímto působením značně snižuje.

2.2.2 FILTRACE

Aby byl zajištěn bezporuchový provoz, je nutná dostatečná filtrace. Zařízení je k tomuto účelu vybaveno nasávacím filtrem (poz. 1) a jedním nástrčným filtrem ve stříkací pistoli (poz. 2). Důrazně doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu poškození nebo znečištění těchto filtrů.

Vysokotlaký filtr (poz. 3), k dispozici jako příslušenství, zvětšuje plochu filtrace a usnadňuje práci se zařízením.



3 POPIS ZAŘÍZENÍ

3.1 POSTUP AIRLESS STŘÍKÁNÍ

Hlavními oblastmi použití jsou velké tloušťky vysoce viskózních nátěrových hmot.

U zařízení Super Finish 23 PLUS membránové čerpadlo nasává nátěrovou hmotu a vysokotlakou hadicí ji čerpá do stříkací pistole s tryskou airless. Zde se nátěrová hmota rozprašuje, protože je tlakem až max. 25 MPa (250 barů) protlačovaná otvorem trysky. Tento vysoký tlak způsobí, že se nátěrová hmota rozpráší na mikroskopické částičky.

Označení postupu AIRLESS (bez vzduchu) se zakládá na tom, že se při rozprašování nepoužívá vzduch.

Tento způsob stříkání má tu výhodu, že při tomto způsobu provozu s nejjemnějším rozprášením a přesto bez vzniku mlhy (v závislosti na správném nastavení zařízení), lze docílit hladký povrch bez bublin. Vedle těchto hledisek je nutno se zmínit také o dobré ovladatelnosti.

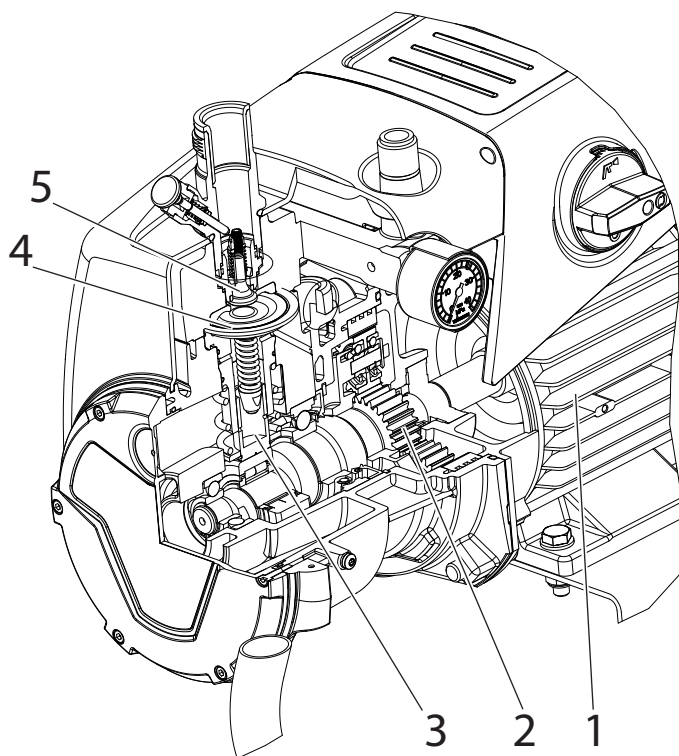
3.2 FUNKCE ZAŘÍZENÍ

K lepšímu porozumění funkce v krátkosti o technickém uspořádání:

Super Finish 23 PLUS je elektricky poháněné vysokotlaké zařízení na stříkání barev. Elektromotor (1) pohání planetovou převodovku (2) hydraulického čerpadla. Píst (3) se pohybuje nahoru a dolů a čerpá hydraulický olej pod membránu (4), která se přitom pohybuje.

Podrobně: Pohybem membrány směrem dolů se samočinně otevře talířový sací ventil (5) a nátěrová hmota se nasaje. Při pohybu membrány směrem nahoru se nátěrová hmota stlačí a přitom se otevře kulový výpustný ventil, zatímco se sací ventil zavře.

Nátěrová hmota proudí pod vysokým tlakem vysokotlakou hadicí do stříkací pistole a při výstupu z trysky je rozprašena. Tlakový regulační ventil omezuje nastavený tlak v hydraulickém okruhu a tím tlak nátěrové hmoty. Změna tlaku při použití stejné trysky vede také ke změně rozprašovaného množství.



POPIS ZAŘÍZENÍ

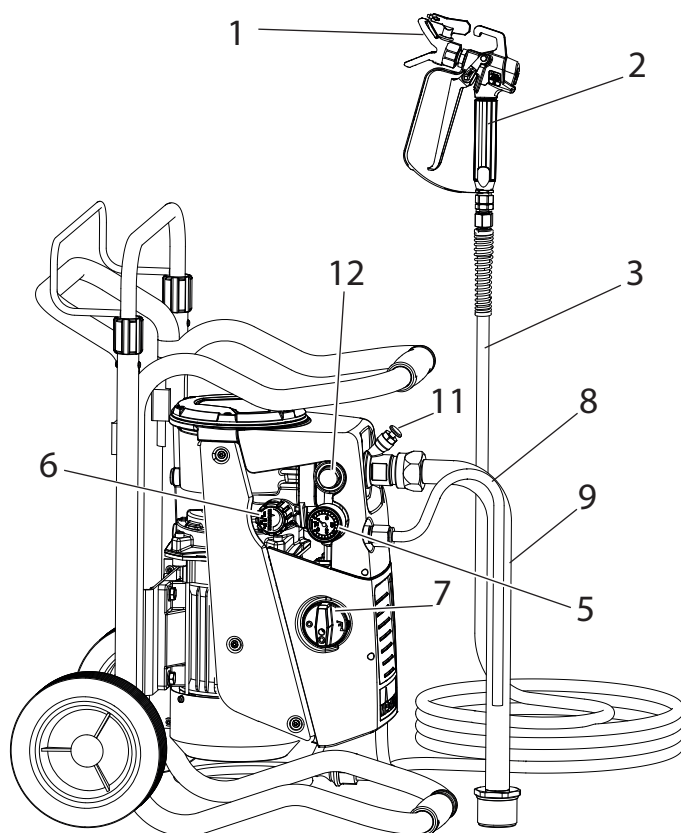
3.3 VYSVĚTLUJÍCÍ OBRÁZKY

- 1 Držák trysky s tryskou
- 2 Stříkáč pistole
- 3 Vysokotlaká hadice
- 4 Přípojka vysokotlaké hadice
- 5 Tlakoměr
- 6 Tlakový regulační ventil
- 7 Vícefunkční spínač

Symbols (zobrazené ve vybrání na spínači):

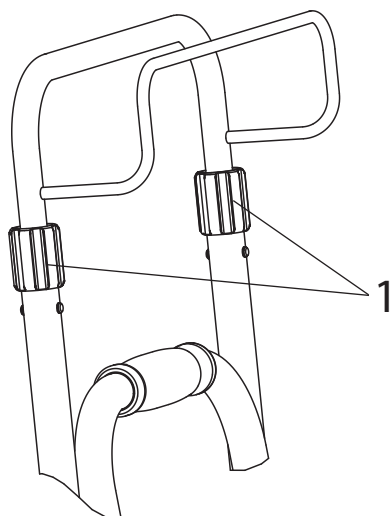
- | | |
|--|----------------|
| | VYP |
| | ZAP/ cirkulace |
| | ZAP / stříkání |

- 8 Hadice vratného okruhu
 - 9 Nasávací trubka
 - 10 Horní držák
 - 11 Tlačítko sacího ventilu
 - 12 Výpustný ventil
 - 13 El. zásuvka, max. zatížení 1500 wattů *
 - 14 Olejznak*
- *není u všech modelů



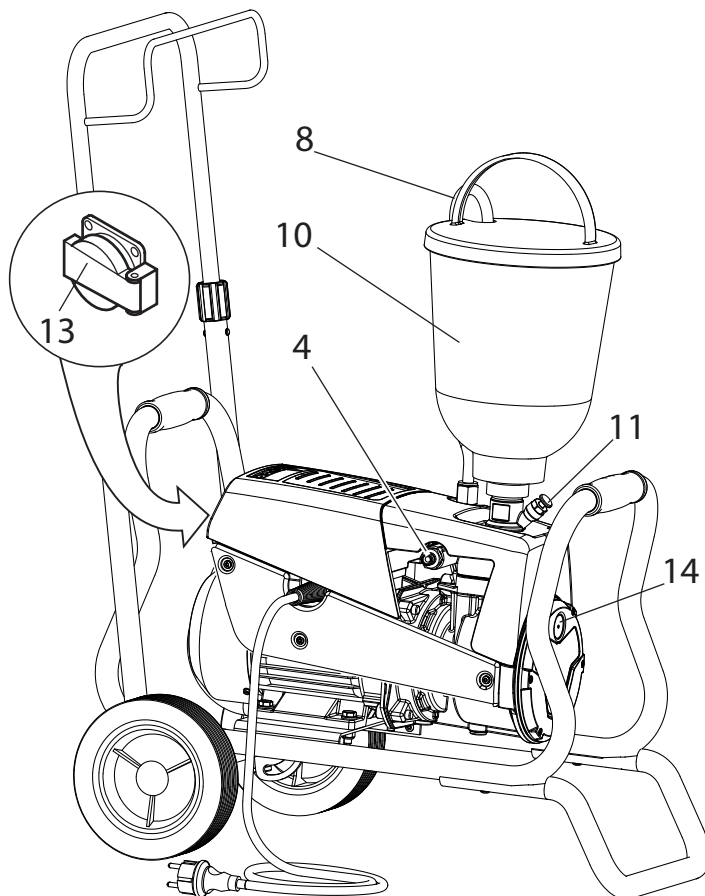
3.4 PŘEPRAVA

Smotejte vysokotlakou hadici a položte ji přes oj.
Posunování nebo tažení zařízení.
Povolte upínací pouzdra (1) na oji (U). Vytáhněte oj podle potřeby. Upínací pouzdra opět rukou utáhněte (U).




Přeprava ve vozidle

Zařízení ve vozidle zajistíte vhodným upínacím prostředkem. Zařízení můžete v případě potřeby položit na bok. Dávejte přitom prosím pozor, aby se nepoškodily žádné součásti. Pozor: Ze šroubení přípojek mohou vytékat zbytky barvy nebo rozpouštědla!

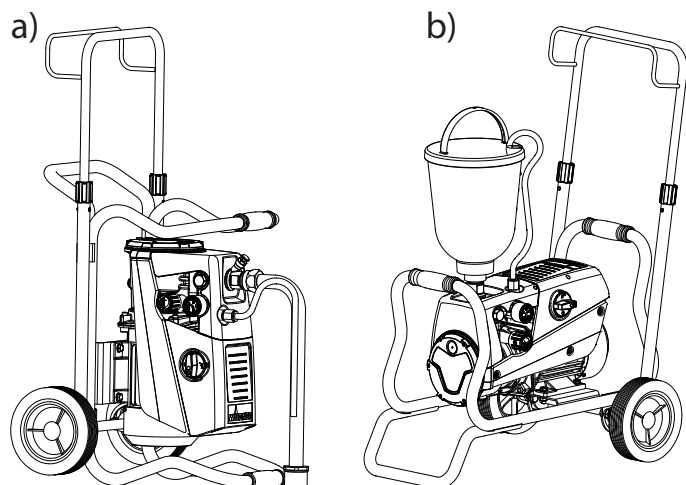
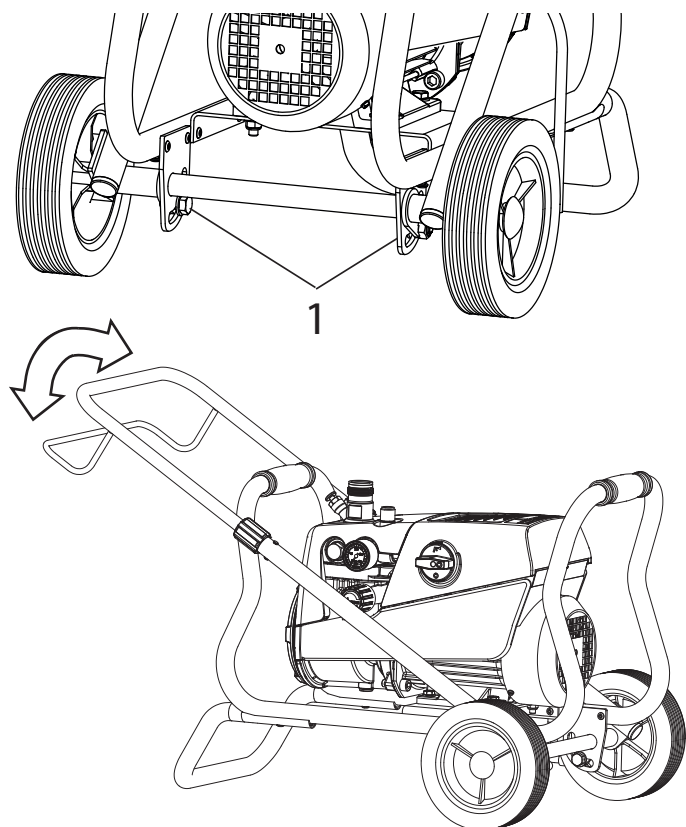


3.5 PŘESTAVBA PODVOZKU

	Před přestavbou podvozku vytáhněte kabel z el. zásuvky, odmontujte nasávací systém a vysokotlakou hadici
---	--

Při výměně mezi horním zásobníkem a nasávacím systémem musíte podvozek přestavět.

1. Povolte šrouby (poz.1) pomocí přiloženého klíče (17 mm).
2. Sklopte oj a vyrovnejte Super Finish 23 PLUS do požadované polohy:
 - a) Provoz s nasávacím systémem
 - a) Provoz s horním zásobníkem
3. Šrouby opět pevně utáhněte.



3.6 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí:	230 voltů ~, 50 Hz
Jištění:	16 A se zpožděním
Přívodní vedení k zařízení:	délka 6 m, 3x1,5 mm ²
Max. odběr proudu:	7,4 A
Druh krytí:	IP 44
Příkon zařízení:	1,3 kW
Max. provozní tlak:	25 MPa (250 barů)
Max. objemový proud:	2,6 l/min
Objemový proud při 12 MPa (120 barů) s vodou:	2,3 l/min
Max. povol. teplota nátěrové hmoty:	43 °C
Max. viskozita:	20000 mPa s
Vlastní hmotnost	
Provedení s podvozkem:	29 kg
Provedení na rámu:	24 kg
Plnicí množství hydraulického oleje:	
Hydraulicky agregát	0,88 litrů
Převodovka	0,05 litrů
El. zásuvka na zařízení (není u všech modelů):	230 voltů ~, 50 Hz
max. přípojka:	1500 wattů
Max. vibrace na stříkací pistolí:	menší než 2,5 m/s ²
Max. hladina akustického tlaku:	74 dB (A)*

*Místo měření: Ve vzdálenosti 1 m stranou od zařízení a 1,60 m nad podlahou, provozní tlak 12 MPa (120 barů), podlaha odrážející zvuk

4 UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1 ZAŘÍZENÍ S NASÁVACÍM SYSTÉMEM

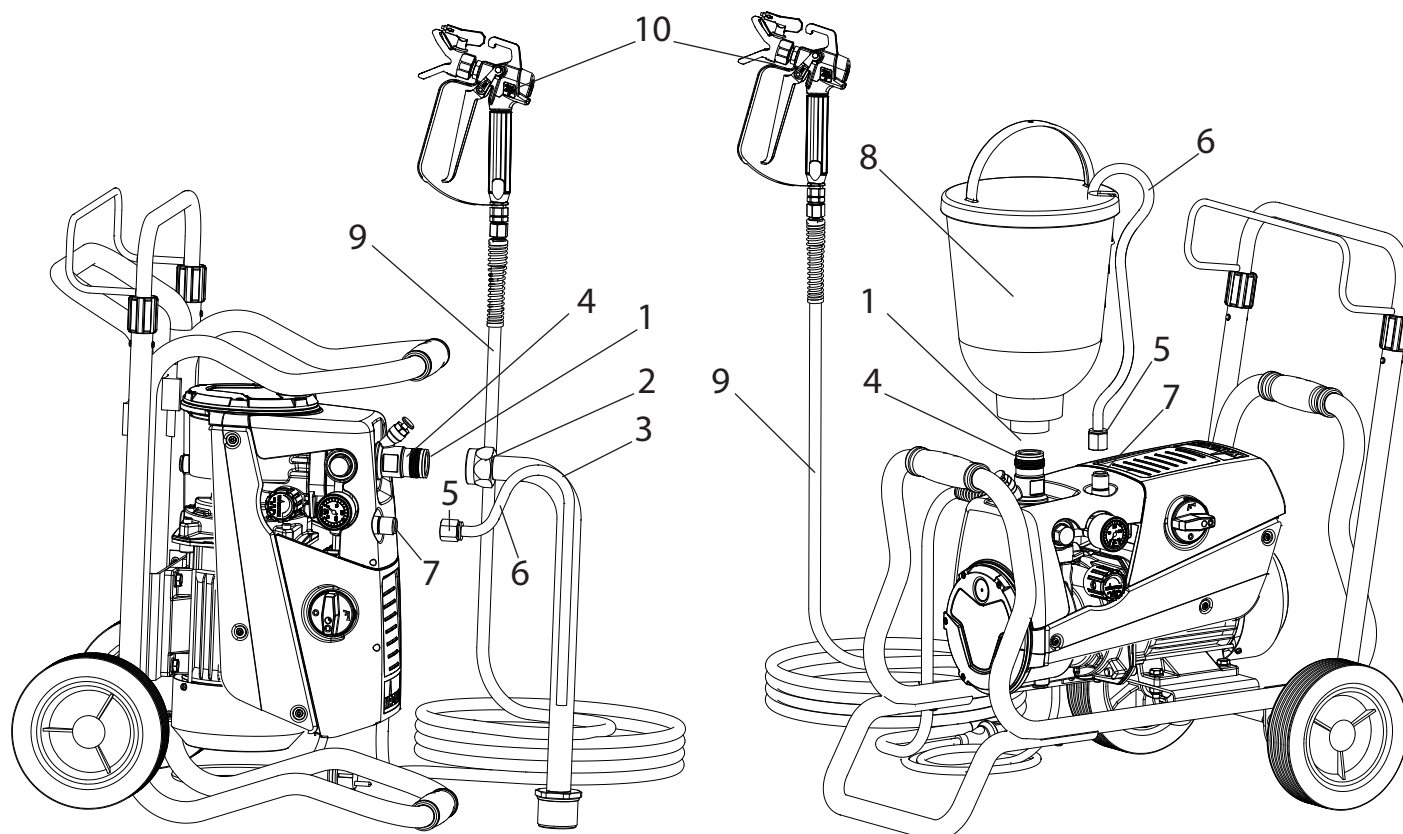
1. Dbejte na to, aby těsnicí plochy na přípojkách byly čisté. Dbejte na to, aby červený přívod (1) byl nasazen do vstupu nátěrové hmoty (4).
2. Příloženým klíčem (41 mm) našroubujte přesuvnou matici (2) na nasávací trubce (3) na vstup nátěrové hmoty (4) a rukou ji utáhněte.
3. Našroubujte přesuvnou matici (5) na hadici vratného okruhu (6) na přívod (7) (velikost klíče 22 mm).

4.2 ZAŘÍZENÍ S HORNÍM HORNÍM ZÁSOBNÍKEM (5 LITRŮ)

1. Dbejte na to, aby těsnicí plochy na přípojkách byly čisté. Dbejte na to, aby červený přívod (1) byl nasazen do vstupu nátěrové hmoty (4).
2. Našroubujte přesuvnou matici (5) na hadici vratného okruhu (6) na přívod (7).
3. Našroubujte horní zásobník (8) na přívod nátěrové hmoty (4) a rukou ji utáhněte.

u horních zásobníků s čistícím kroužkem (TopClean) bod 4 a 5.

4. Nasadte čistící kroužek na horní zásobník.
5. Nasadte hadici vratného okruhu do přívodu čistícího kroužku a utáhněte přesuvnou matici.



4.3 VYSOKOTLAKÁ HADICE A STRÍKACÍ PISTOLE

1. Našroubujte vysokotlakou hadici (9) na hadicovou přípojku.
2. Našroubujte stříkací pistoli (10) na vysokotlakou hadici.
3. Všechny přesuvné matice na vysokotlaké hadici pevně utáhněte, aby nátěrová hmota nevytékala.
4. Na stříkací pistoli našroubujte držák trysky s vybranou tryskou, vyrovnejte jej a pevně utáhněte. (viz také návod stříkací pistole / držák trysky)



Pozor

Při odšroubování vysokotlaké hadice přidr-
žujte šroubení přípojky klíčem 22 mm.

4.4 PŘIPOJENÍ NA ELEKTRICKOU SÍŤ



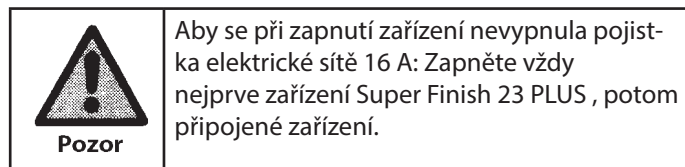
Pozor

Připojení musí být provedeno vždy přes
ochranný kontakt el. zásuvky s proudovým
chráničem (chránič FI).

Před připojením do elektrické sítě dbejte na to, aby sítové na-
pětí souhlasilo s údajem na štítku o výkonu zařízení.

4.5 EL. ZÁSUVKA NA ZAŘÍZENÍ (NENÍ U VŠECH MODELŮ)

Lze připojit např. míchací zařízení, pracovní světlo atd. s **max. 1500 watty**.





4.6 PŘI PRVNÍM UVEDENÍ DO PROVOZU ČIŠTĚNÍ OD KONZERVAČNÍHO PROSTŘEDKU


Zařízení s nasávacím systémem

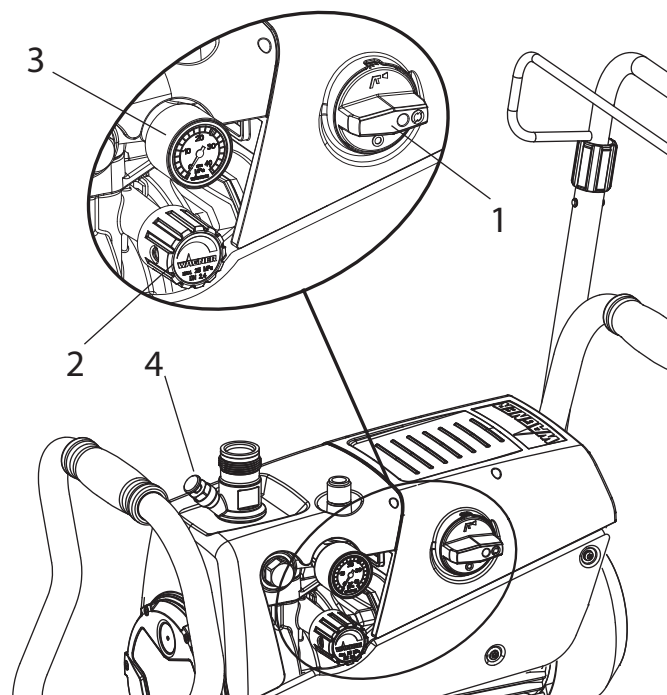
1. Nasávací systém ponořte do nádoby naplněné vhodným čisticím prostředkem. (doporučení: voda)

Zařízení s horním zásobníkem

2. Do horního zásobníku naplňte vhodný čisticí prostředek. (doporučení: voda)
3. Vícefunkční spínač (poz. 1) nastavte na  (ZAP - cirkulace), zařízení se spustí.
4. Regulační knoflík tlaku (2) otočte až nadoraz směrem **doprava**.
5. Počkejte, dokud z hadice vratného okruhu nevytéká čisticí prostředek.
6. Regulační knoflík tlaku (2) otočte asi o jednu otáčku zpět.
7. Nastavte vícefunkční spínač (1) na  (stříkání).
Ve vysokotlaké hadici se začne zvyšovat tlak (viditelné na tlakoměru (3)).
8. Nasměřujte trysku stříkací pistole do otevřené sběrné nádoby a stiskněte páku spouště stříkací pistole.
9. Otočení regulačního knoflíku tlaku (2) směrem **doprava** tlak zvýšíte. Nastavte na tlakoměru tlak asi 10 MPa (100 barů).
10. Nechejte čisticí prostředek stříkat ze zařízení po dobu asi 1-2 minut (~5 litrů) do otevřené sběrné nádoby.

4.7 ODVZDUŠNĚNÍ ZAŘÍZENÍ (HYDRAULICKÝ SYSTÉM), JESTLIŽE NENÍ SLYŠET HLUK SACÍHO VENTILU

1. Zařízení zapněte.
2. Otočte regulačním knoflíkem tlaku (2) **o tři otáčky** směrem **doleva**.
3. Nastavte vícefunkční spínač (1) na  (ZAP - cirkulace).
Hydraulický systém se odvzdušní. Nechejte zařízení dvě až tři minuty zapnuté.
4. Regulační knoflík tlaku (2) otočte až nadoraz směrem **doprava**.
5. Stiskněte krátce tlačítko ventilu (4).
Je slyšitelný hluk sacího ventilu.
6. Když není slyšet, opakujte body 2 až 4.





4.8 UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU S NÁTĚROVOU HMOTOU

Zařízení s nasávacím systémem

1. Nasávací systém ponořte do nádoby naplněné nátěrovou hmotou.

Zařízení s horním zásobníkem

2. Do horního zásobníku naplňte nátěrovou hmotou.
3. Stiskněte několikrát tlačítko sacího ventilu (4), aby se případně slepený sací ventil uvolnil.
4. Nastavte multifunkční spínač (1) na  (ZAP - cirkulace), zařízení se zapne.
5. Regulační knoflík tlaku (2) otočte až nadoraz směrem **doprava**.
Jestliže se hluk ventil změní, je zařízení odvzdušněno a nasává nátěrovou hmotou.
6. Jakmile nátěrová hmota vytéká z hadice vratného okruhu, otočte regulační knoflík tlaku (2) asi o jednu otáčku zpět.
7. Nastavte vícefunkční spínač (1) na  (stříkání).
Ve vysokotlaké hadici se začne zvyšovat tlak (viditelné na tlakoměru (3)).
8. Otevřete stříkací pistoli a stříkejte do otevřené sběrné nádoby, abyste ze zařízení odstranili zbývající čisticí prostředek. Jakmile nátěrová hmota vystřikuje z trysky, pistoli uzavřete.
9. Nastavte stříkací tlak otáčením knoflíku regulace tlaku (2).
10. Zařízení je připraveno k provozu.


5 STŘÍKACÍ TECHNIKA

Během procesu stříkání vedte pistoli stejnoměrně. Pokud tento způsob práce nedodržíte, bude výsledek stříkání nepravdělný. Pohyb provádějte celou paží, nikoli jen zápěstím. Musíte stále dodržovat vzdálenost asi 30 cm mezi tryskou a stříkanou plochou. Ohraničení okraje stříkacího paprsku nemá být příliš ostré, aby se při příštím průchodu mohlo snadno překrývat. Stříkací pistoli vedte vždy v úhlu 90° ke stříkané ploše, aby vznikalo co nejméně mlhy.

K docílení obzvláště dobrých výsledků při lakování povrchů dodává firma Wagner ve svém programu speciální příslušenství, např. trysky FineFinish nebo stříkací pistoli AirCoat s dvojitou hadicí a regulátorem tlaku. Váš prodejce Wagner vám rád poradí.

6 MANIPULACE S VYSOKOTLAKOU HADICÍ


Zařízení je vybaveno vysokotlakou hadicí, která je speciálně určena pro membránová čerpadla.


 <p>Nebezpečí</p>	<p>Nebezpečí poranění při netěsné vysokotlaké hadici. Poškozenou vysokotlakou hadicí okamžitě vyměňte. Nikdy neopravujte vysokotlakou hadici svépomocí!</p>
--	---


S vysokotlakou hadicí zacházejte starostlivě. Zamezte ostrým ohybům nebo zlomům, nejmenší poloměr ohybu je asi 20 cm. Přes vysokotlakou hadici **nepřejíždějte** a chraňte ji před ostrými předměty a hranami.

Při přemísťování zařízení nikdy netahejte za vysokotlakou hadici.


Dbejte na to, aby se vysokotlaká hadice nepřetočila. Použitím stříkací pistole Wagner s otočným kloubem a s hadicovým bubnem tomu můžete zabránit.


	<p>Pro manipulaci s vysokotlakou hadicí při práci na lešení se prokázalo, že nejvýhodnější je vést hadici na vnější straně lešení.</p>
--	---

	<p>S rostoucím stářím vysokotlakých hadic se zvyšuje riziko poškození. Společnost Wagner doporučuje provést výměnu vysokotlaké hadice po 6 letech.</p>
--	--

	<p>Z důvodů funkce, bezpečnosti a životnosti používejte pouze originální vysokotlaké hadice WAGNER.</p>
--	---

7 PŘERUŠENÍ PRÁCE

1. Vícefunkční spínač nastavte na  (vypuštění tlaku, cirkulace), potom na **0** (VYP).
2. Stiskněte páku spouště stříkací pistole, abyste z vysokotlaké hadice a stříkací pistole vypustili tlak.
3. Stříkací pistoli zajistěte, viz návod k provozu stříkací pistole.
4. Vyjměte trysku z držáku pistole a uložte ji do malé nádoby s vhodným čisticím prostředkem.
5. Nasávací systém nechejte ponořený do nátěrové hmoty nebo jej ponořte do vhodného čisticího prostředku. Nasávací filtr a zařízení nesmí vyschnout.
6. Nádoby s materiálem přikryjte, abyste zabránili vyschnutí barvy.

	<p>Při použití rychleschnoucích nebo dvousložkových nátěrových hmot zařízení ihned vymyjte vhodným čisticím prostředkem dříve, než uplyne doba zpracování, protože v opačném případě lze zařízení vyčistit pouze se značnou námahou.</p>
---	--

8 ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Čistota je nejjistější zárukou bezporuchového provozu. Po skončení stříkacích prací zařízení vyčistěte. Nátěrové hmoty nesmí v žádném případě v zařízení zaschnout a usadit se. Čisticí prostředek použitý k čištění (pouze s bodem vzplanutí přes 21 °C) musí odpovídat nátěrové hmotě.

- **Zajištění stříkací pistole**, viz návod k provozu stříkací pistole.
Demontujte trysku a držák trysky a vyčistěte je
- **Zařízení s nasávacím systémem**
 1. Nastavte vícefunkční spínač na (ZAP - cirkulace).
 2. Vyměňte nasávací trubku z nádoby s materiálem, zařízení s pevnou nasávací trubkou nakloňte. Hadice vratného okruhu zůstane nad nádobou s materiálem, dokud již nevytéká žádná nátěrová hmota.
 3. Nasávací systém ponořte do vhodného čisticího prostředku.
 4. Tlakový regulační ventil nastavte na minimální stříkací tlak.
 5. Nastavte vícefunkční spínač na (stříkání).
 6. Stiskněte páku spouště na stříkací pistoli, aby se zbytky nátěrové hmoty z vysokotlaké hadice a stříkací pistole vyčerpaly do otevřené nádoby (popřípadě pomalu zvýšte tlak na tlakovém regulačním ventilu, abyste zajistili vyšší objem čerpání materiálu).

	U nátěrových hmot s rozpouštědlem musíte nádobu uzemnit.
Pozor	

	Pozor! Nečerpejte do nádoby s malým otvorem (otvor od zátky)! Viz bezpečnostní předpisy.
Pozor	

7. Nastavte vícefunkční spínač na (ZAP - cirkulace).
8. Nechejte několik minut čerpat v okruhu čisticí prostředek.

	Čisticí účinek se zvýší, když stříkací pistoli střídavě otevřete nebo zavřete.
--	--

18. Nastavte vícefunkční spínač na (stříkání).
19. Zbytek čisticího prostředku čerpejte do otevřené nádoby, dokud zařízení není prázdné.
20. Zařízení vypněte.

	Teplá voda zvyšuje účinek čištění u vodou ředitelných nátěrových hmot.
--	--

- **Zařízení s horním zásobníkem**

1. Nastavte vícefunkční spínač na (ZAP - cirkulace).
2. Tlakový regulační ventil nastavte na minimální stříkací tlak.
3. Nastavte vícefunkční spínač na (stříkání).
4. Stiskněte páku spouště na stříkací pistoli, aby se zbytky nátěrové hmoty z horního zásobníku, vysokotlaké hadice a stříkací pistole vyčerpaly do otevřené nádoby (popřípadě pomalu zvýšte tlak na tlakovém regulačním ventilu, abyste zajistili vyšší objem čerpání materiálu).

	U nátěrových hmot s rozpouštědlem musíte nádobu uzemnit.
Pozor	

	Pozor! Nečerpejte do nádoby s malým otvorem (otvor od zátky)! Viz bezpečnostní předpisy.
Pozor	

5. Do horního zásobníku naplňte vhodný čisticí prostředek.
 6. Vícefunkční spínač nastavte na Nastavte (ZAP - cirkulace).
 7. Nechejte několik minut čerpat v okruhu čisticí prostředek.
- u horních zásobníků s čisticím kroužkem (TopClean) bod 8 až 12**
8. Přepínač na čisticím kroužku přepněte do vodorovné polohy.
Čisticí prostředek se rozdělí po obvodu horního zásobníku a čistí její stěny. Tento postup potřebuje podle velikosti znečištění nějakou dobu, pracuje ale automaticky.
 9. Přepínač na čisticím kroužku přepněte do svislé polohy, čisticí prostředek stéká přímo do horního zásobníku.

	Při provozu s nátěrovou hmotou nikdy nepřepínejte přepínač na čisticím kroužku do vodorovné polohy, protože svislé otvory by se mohly ucpat. Čisticí účinek se tím sníží a čisticí kroužek se musí nejprve sám vyčistit dříve, než je opět možné plné rozdělení na stěny.
--	--

10. Nastavte vícefunkční spínač na (stříkání).
11. Zbytek čisticího prostředku čerpejte do otevřené nádoby, dokud zařízení není prázdné.
12. Nastavte vícefunkční spínač na (ZAP - cirkulace).
13. Zařízení vypněte.

8.1 ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ ZVENKU

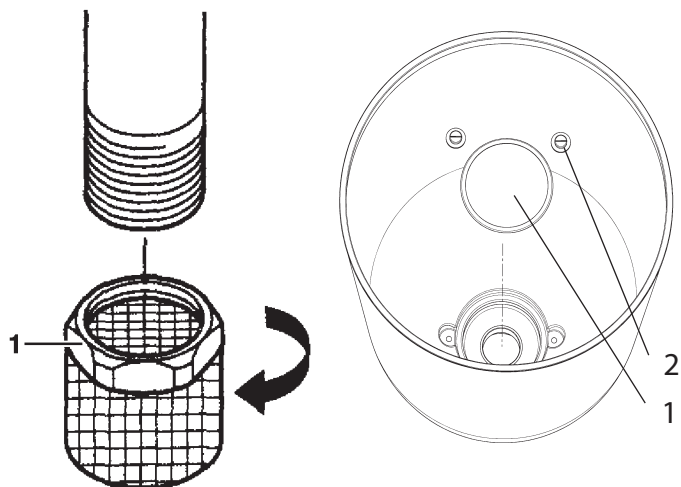
 Nebezpečí	<p>Nejprve vytáhněte zástrčku z el. zásuvky. Nebezpečí zkratu po vniknutí vody! Nikdy zařízení nepostříkujte vysokotlakým nebo parním vysokotlakým čističem.</p>
----------------------	--

 Nebezpečí	<p>Nevkládejte vysokotlakou hadici do rozpouštědel. Vnější stranu pouze otírejte nasáklou utěrkou.</p>
----------------------	--

Zařízení otřete z vnější strany utěrkou, nasáklou vhodným čisticím prostředkem.

8.2 NASÁVACÍ FILTR

	<p>Čisté filtry zaručují trvalé čerpané množství, konstantní stříkací tlak a bezchybnou funkci zařízení.</p>
--	--



Pevná nasávací trubka

Horní nádržka s obsahem 5 l

Zařízení s nasávacím systémem

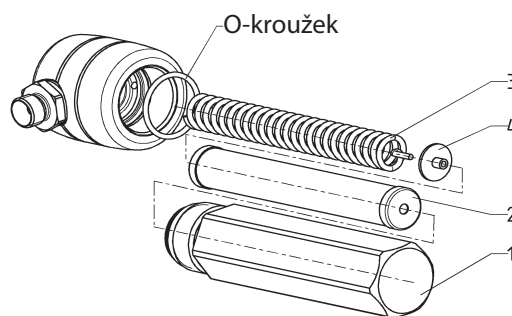
1. Odšroubujte filtr (poz. 1) z nasávací trubky.
2. Vyčistěte filtr nebo jej vyměňte.
Vyčistěte jej pomocí tvrdého štětce a příslušného čisticího prostředku.

Zařízení s horním zásobníkem

1. Šroubovákem povolte šrouby (2)
2. Pomocí šroubováku nadzvedněte filtrační kotouč (1) a vyjměte jej
3. Vyčistěte filtrační kotouč nebo jej vyměňte
Vyčistěte jej pomocí tvrdého štětce a příslušného čisticího prostředku.

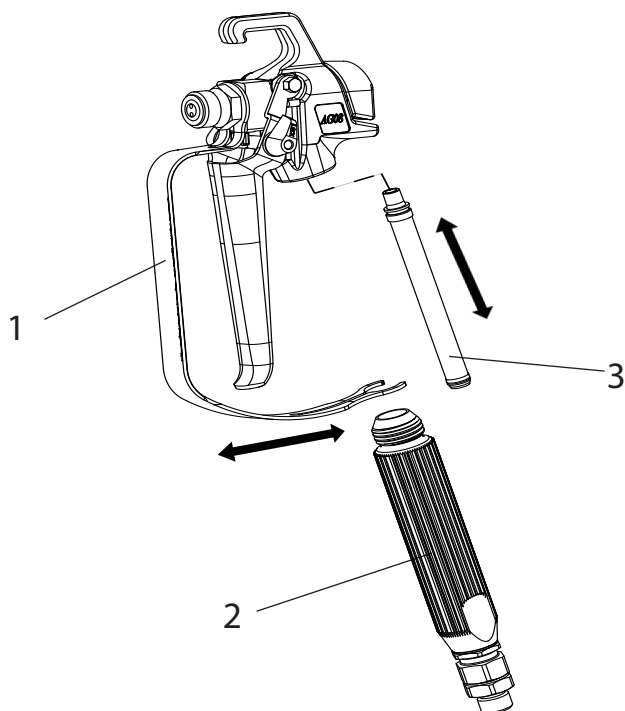
8.3 VYSOKOTLAKÝ FILTR (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

1. Vypněte zařízení – nastavte vícefunkční spínač na **0** (VYP).
2. Otevřete vysokotlaký filtr a vyčistěte filtrační zařízení:
3. Rukou odšroubujte pouzdro filtru (1).
4. Vyjměte filtrační vložku (2) a vytáhněte opěrnou pružinu (3).
5. Všechny díly vyčistěte příslušným čisticím prostředkem. Jestliže máte k dispozici tlakový vzduch – vyfoukejte filtrační vložku a opěrnou pružinu.
6. Při montáži filtru dbejte na to, aby opěrná podložka (4) ve filtrační vložce byla správně usazena a zkontrolujte O-kroužek v pouzdru filtru, jestli není poškozený.
7. Pouzdro filtru ručně našroubujte až nadoraz (vysoká utahovací síla pouze ztěžuje pozdější demontáž).



8.4 ČIŠTĚNÍ AIRLESS STŘÍKACÍ PISTOLE

1. Airless stříkací pistoli propláchněte při nízkém provozním tlaku vhodným čisticím prostředkem.
2. Trysku důkladně vyčistěte vhodným čisticím prostředkem tak, aby v ní nezůstaly žádné zbytky nátěrové hmoty.
3. Airless stříkací pistoli důkladně zvenku vyčistěte.



Nástrčný filtr v airless stříkací pistoli

Demontáž

1. Ochranný oblouk (1) silně zatáhněte směrem dopředu.
2. Vyšroubujte rukojeť (2) z těla pistole. Vytáhněte nástrčný filtr (3).
3. Ucpaný nebo vadný nástrčný filtr vyměňte.

Montáž

1. Zasuňte nástrčný filtr (3) delším kuzelem do těla pistole.
2. Našroubujte do těla pistole rukojeť (2) a utáhněte ji.
3. Zacvakněte ochranný oblouk (1).

9 ÚDRŽBA

9.1 VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA



Z bezpečnostních důvodů doporučujeme kontrolu jednou za rok, provedenou kvalifikovaným pracovníkem. Dodržujte přitom také všechny platné národní předpisy. V Německu je toto přezkoušení (včetně dokladu o provedení) povinně předepsáno profesním sdružením.



Údržbu zařízení si můžete nechat provést servisem firmy Wagner. V servisní smlouvě a / nebo v balíčku údržby si můžete sjednat výhodné podmínky.

Minimální kontroly před každým uvedením do provozu

1. Zkontrolujte vysokotlakou hadici, stříkací pistoli s otočným kloubem a přípojné vedení zařízení se zástrčkou, jestli nejsou poškozené.
2. Zkontrolujte čitelnost údajů tlakoměru.

Kontroly v pravidelných intervalech

1. Zkontrolujte opotřebení sacího a výpustného ventilu, vyčistěte je a opotřeбенé díly vyměňte.
2. Vyčistěte filtrační vložky (stříkací pistole, nasávací systém), popřípadě je vyměňte.

9.2 VYSOKOTLAKÁ HADICE

Zkontrolujte pohledem vysokotlakou hadici na případné zářezy nebo vybouleniny, zvláště na přechodu do armatury. Přesuvné matice se musí volně otáčet. Po celé délce musí být vodivost menší než 1 megaohm.



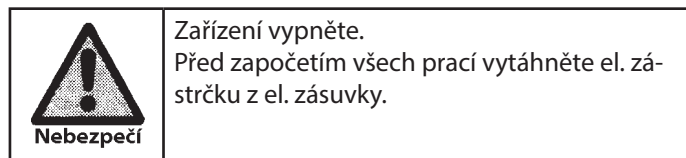
Pozor

Všechny elektrické kontroly nechte provést servisem firmy Wagner.



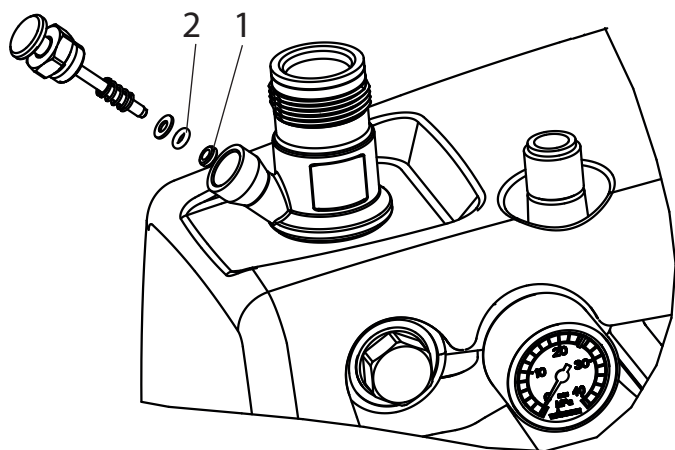
S rostoucím stářím vysokotlakých hadic se zvyšuje riziko poškození. Společnost Wagner doporučuje provést výměnu vysokotlaké hadice po 6 letech.

10 OPRAVY NA ZAŘÍZENÍ



10.1 TLAČÍTKO SACÍHO VENTILU

1. Vyšroubujte klíčem (17 mm) tlačítko sacího ventilu.
2. Vyměňte stírací kroužek (1) a O-kroužek (2).

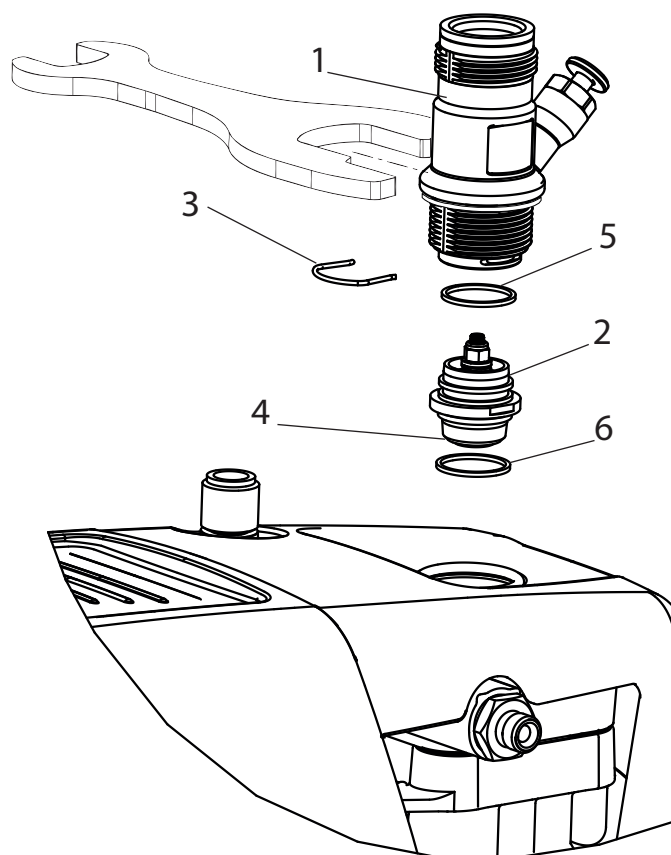


10.2 SACÍ VENTIL

1. Na těleso tlačítka (1) nasadte přiložený klíč (30 mm).
2. Lehkým poklepáním kladiva na konec klíče těleso tlačítka (1) uvolněte.
3. Vyšroubujte těleso tlačítka se sacím ventilem (2) z barevného stupně.
4. Stáhněte sponku (3) pomocí přiloženého šroubováku.
5. Na sací ventil (2) nasadte přiložený klíč (30 mm). Sacím ventilem otáčejte a opatrně jej vytáhněte.
6. Vyčistěte sedlo ventilu (4) čisticím prostředkem a štětcem (dbejte na to, aby na něm nezůstaly chlupy ze štětce).
7. Vyčistěte těsnění (5, 6) a zkontrolujte, jestli nejsou poškozená, popřípadě je vyměňte.
8. Všechny díly ventilu zkontrolujte na poškození. Pokud sací ventil vykazuje viditelné poškození, vyměňte jej.

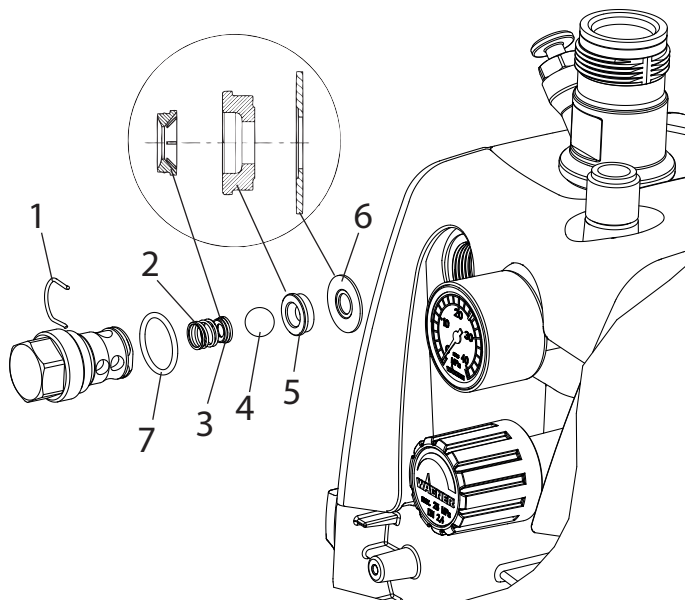
Montáž

1. Vsadte sací ventil (2) do tělesa tlačítka (1) a zajistěte jej sponkou (3). Těsnění (5) (černé) musí být namontováno v tělese tlačítka.
2. Jednotku z tělesa tlačítka a sacího ventilu našroubujte do barevného stupně. Stejně těsnění (černé) (6) musí být namontováno v barevném stupni.
3. Utáhněte těleso tlačítka klíčem (30 mm) a třemi lehkými údery kladiva na konec klíče jej utáhněte (odpovídá utahovacímu momentu asi 90 Nm).



10.3 VÝPUSTNÝ VENTIL

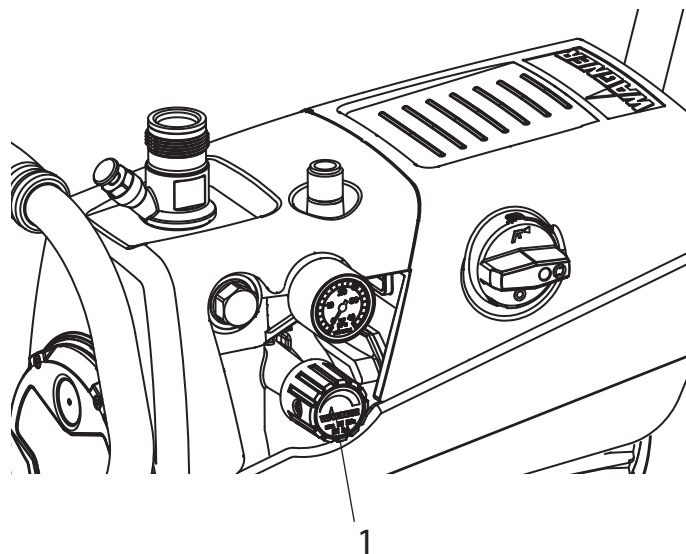
1. Klíčem (22 mm) vyšroubujte výpustný ventil z barevného stupně.
2. Pomocí přiloženého šroubováku stáhněte opatrně sponku (1), tlačná pružina (2) vytlačí kuličku (4) ze sedla ventilu (5).
3. Vyčistěte jednotlivé díly nebo je vyměňte.
4. Zkontrolujte O-kroužek (7), jestli není poškozený.
5. Při montáži dávejte pozor na montážní polohu opěrného kroužku pružiny (3) (zaklapne se do tlačné pružiny (2)), sedla výpustného ventilu (5) a těsnícího kroužku (6), -> viz obrázek




10.4 TLAKOVÝ REGULAČNÍ VENTIL



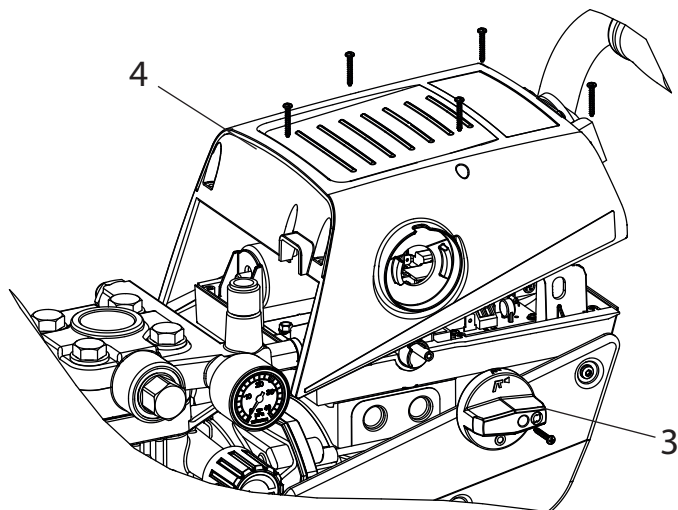
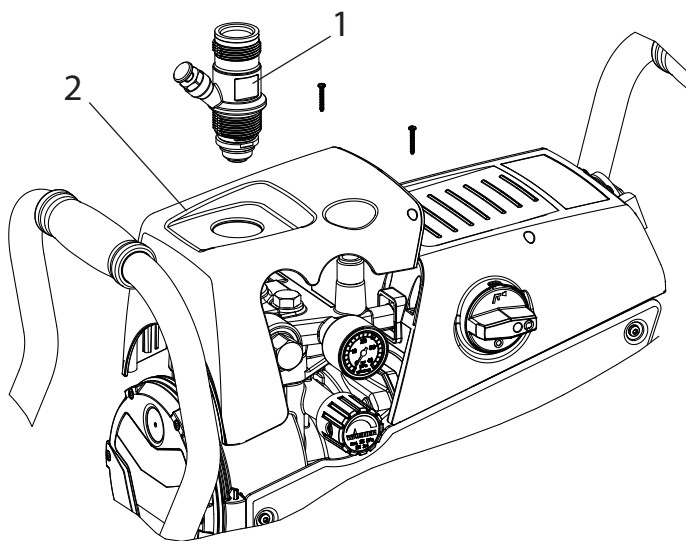
tlakový regulační ventil (1) nechejte vyměnit pouze zákaznickým servisem. Zákaznický servis musí nastavit max. provozní tlak.



10.5 VÝMĚNA PŘIPOJOVACÍHO VEDENÍ ZAŘÍZENÍ

 <p>Nebezpečí</p>	<p>Nechejte provést pouze kvalifikovaným elektrikářem. Za neodbornou instalaci nepřebíráme žádnou odpovědnost. Zařízení vypněte. Před započítím všech prací vytáhněte el. zástrčku z el. zásuvky.</p>
--	---

1. U modelů s předním krytem vyšroubujte z barevného stupně těleso tlačítka se sacím ventilem (1) (viz v 10.2 Sací ventil, bod 1 až 3) a povolením šroubů odmontujte přední kryt (2).
2. Po povolení šroubů stáhněte vícefunkční spínač (3).
3. Po povolení šroubů odmontujte zadní kryt (4).
4. Uvolněte kabelovou průchodku (5).
5. Uvolněte vodiče na svorce přípojky elektrické sítě (6).
6. Vyměňte připojovací vedení zařízení.
(Použití směte pouze schválený elektrický kabel s označením H07-RNF s vodotěsnou zástrčkou)
7. Zeleno/žlutý vodič namontujte na přívod PE
8. Namontujte opět pečlivě kryty (Pozor! Neskřípněte žádný kabel!).
9. Našroubujte opět těleso tlačítka (viz v 10.2 Sací ventil, bod 3.)



10.6 TYPICKÉ OPOTŘEBITELNÉ DÍLY

Přestože používáme vysoce kvalitní materiály, v důsledku abrazivního působení barev musíte počítat s opotřebením těchto dílů:

Sací ventil (náhradní díl objedn. č.: 0344700)

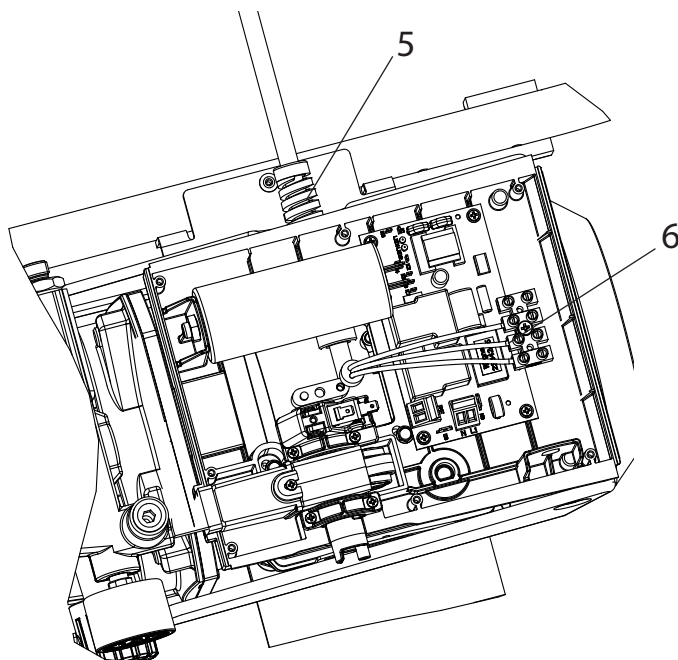
Výměna viz bod 10.2

(Opotřebení je patrné ze ztráty výkonu a / nebo špatného, popřípadě žádného nasávání – ke zlepšení může pomoci také důkladné vyčištění)

Výpustný ventil (náhradní díl objedn. č.: 0341702)

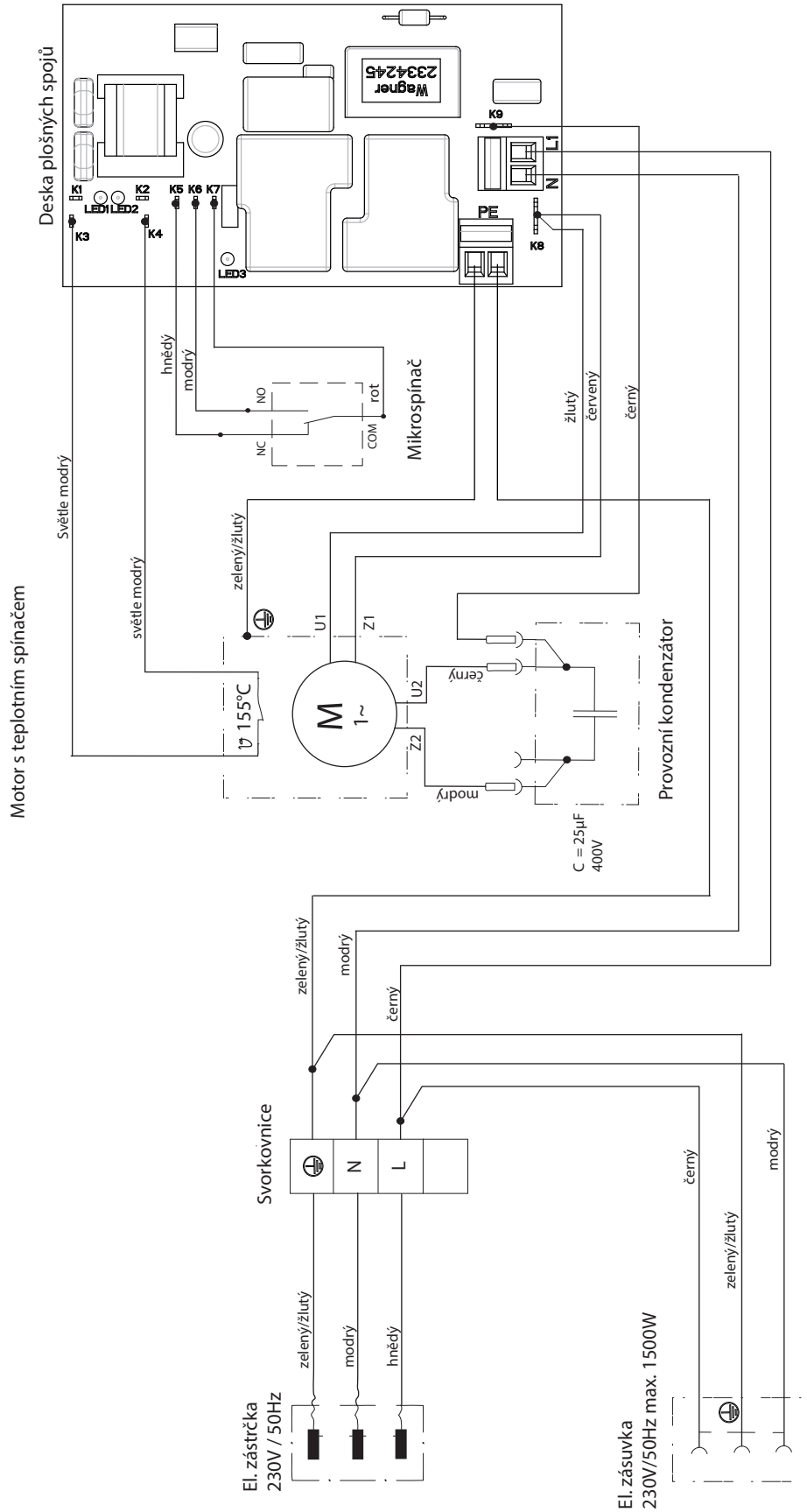
Výměna viz bod 10.3

(Opotřebení je patrné ze ztráty výkonu a/nebo špatného nasávání) Výpustný ventil vydrží podle zkušeností déle než sací ventil. Také zde může pomoci důkladné vyčištění.

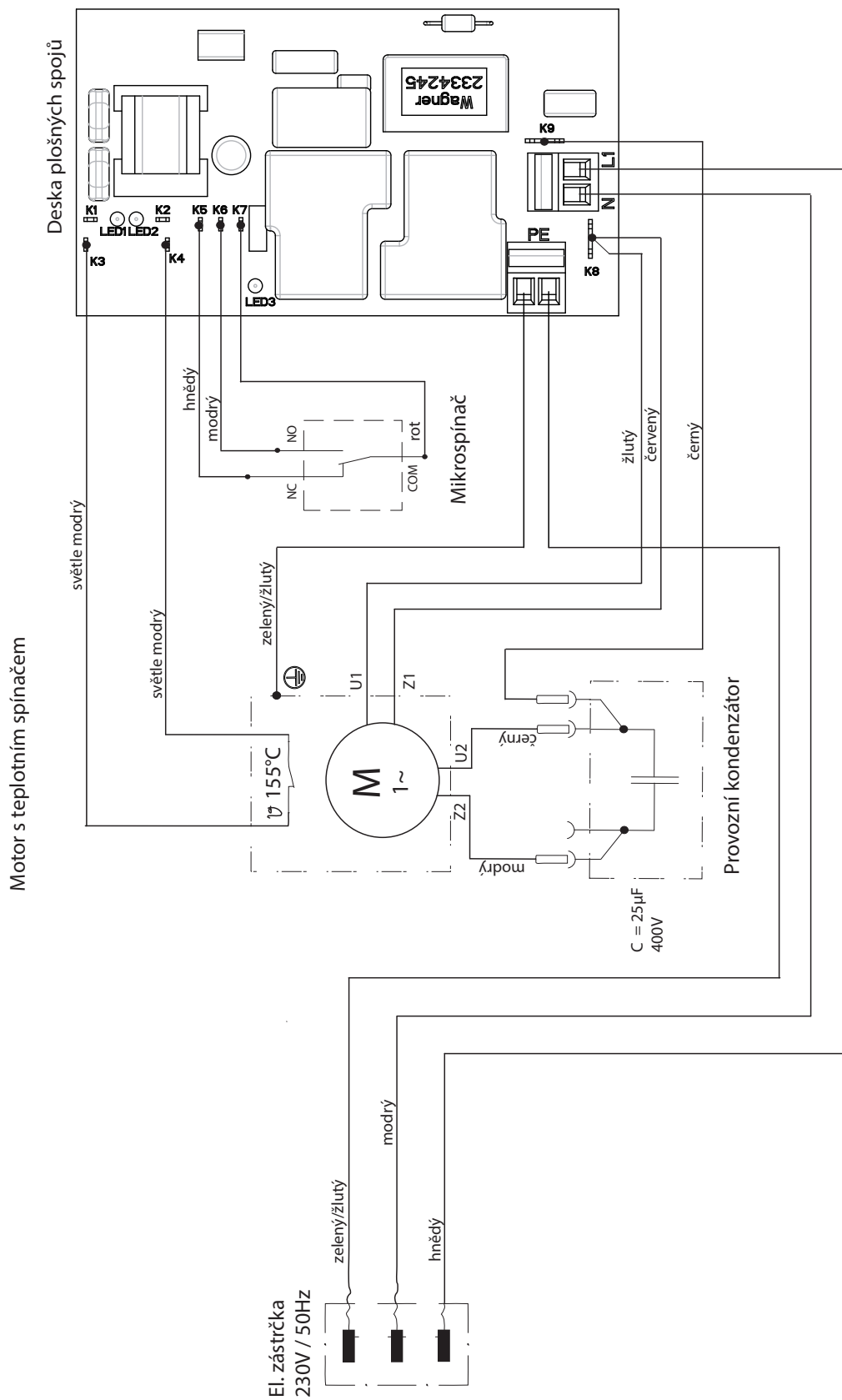


10.7 SCHÉMA ZAPOJENÍ

A) SUPER FINISH 23 PLUS S EL. ZÁSUVKOU



B) SUPER FINISH 23 PLUS

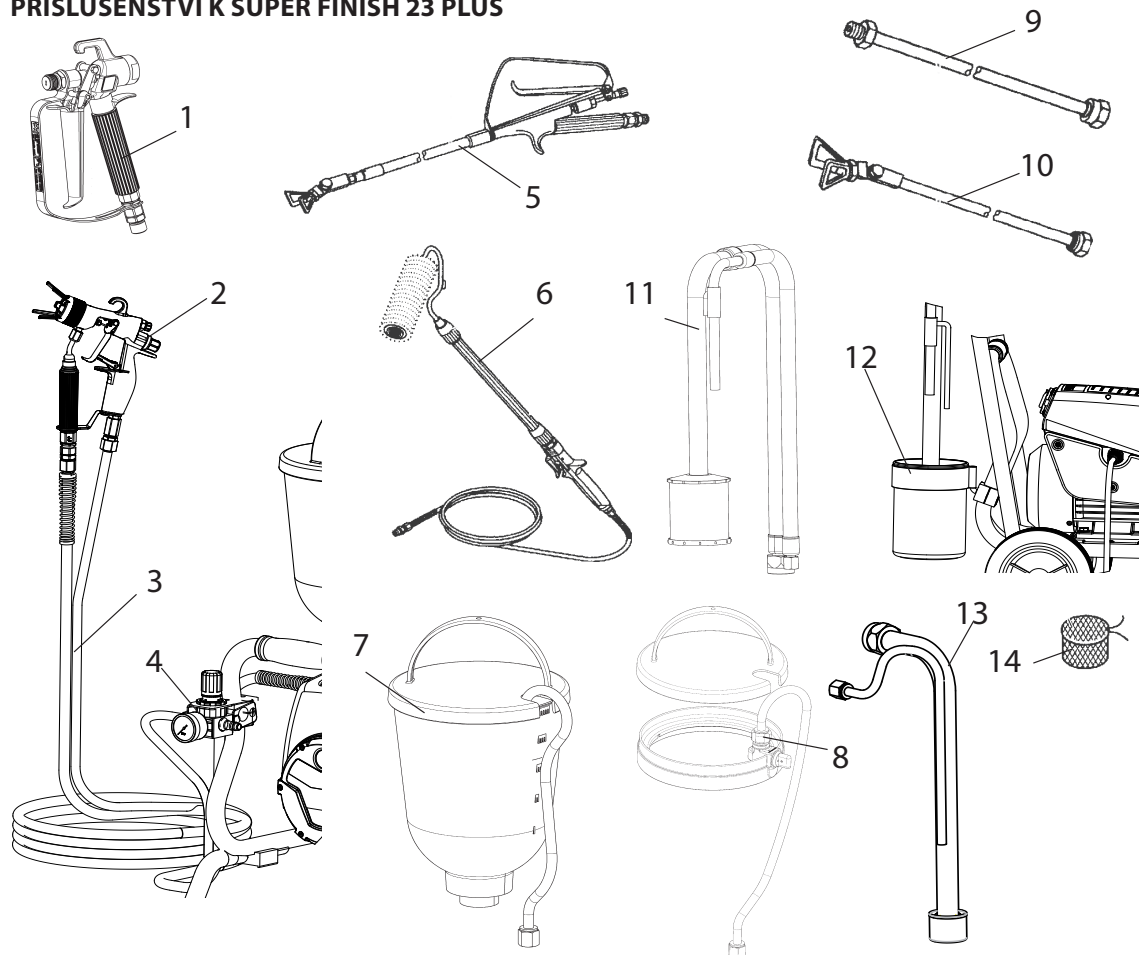


10.8 NÁPOVĚDA PRO PŘÍPAD PORUCH

DRUH PORUCHY	CO JEŠTĚ?	MOŽNÉ PŘÍČINY	OPATŘENÍ K ODSTRANĚNÍ PORUCHY
Zařízení se nezapne	Vícefunkční spínač nelze zapnout	Není připojeno napětí	Zkontrolujte přívod napětí
		Pojistka zařízení se vypnula	Nechejte vychladnout motor
		Vícefunkční spínač není předem otočený zpět na „0“	Nastavte vícefunkční spínač na „0“, potom znovu zapněte
Zařízení nenasává	Z hadice vratného okruhu nevycházejí vzduchové bubliny	Sací ventil je slepený	Stiskněte rukou sací ventil několikrát až nadoraz
		Sací / výpustný ventil je znečištěný / Nasátá cizí tělesa (např. vlákna) / opotřebení	Demontujte ventily a vyčistěte je (-> viz bod 10.2/10.3) / výměna opotřebovaných dílů
	Otočte úplně zpět tlakový regulační ventil	Otočte tlakový regulační ventil směrem doprava až nadoraz.	
	Z hadice vratného okruhu vycházejí vzduchové bubliny	Zařízení přisává vzduch	Zkontrolujte: Je nasávací systém pevně utažený? Jsou čistící hrdla (pokud existují) na pevné nasávací trubce těsně zašroubovaná? Není tlačítko sacího ventilu netěsné? -> Vyměňte stírací kroužek a O-kroužek (-> viz bod 10.1) Chybí červený přívod v přívodu nátěrové hmoty (-> viz bod 4.1)
Zařízení nevytváří tlak	Zařízení nasálo	Vzduch v olejovém okruhu	Odvzdušněte olejový okruh v zařízení tak, že otočíte tlakový regulační ventil úplně doleva (až k přetočení) a necháte běžet asi 2-3 minuty, potom tlakový regulační ventil otočte směrem doprava a nastavte stříkací tlak (postup popřípadě několikrát opakujte). Postup bude snadnější při svislé poloze zařízení.
	Zařízení se natlakuje, přesto se tlak při stříkání sníží také na tlakoměru	Ucpaný nasávací filtr	Nasávací filtr zkontrolujte / popřípadě vyčistěte / vyměňte
		Barvu v tomto stavu nelze zpracovat, barva kvůli svým vlastnostem slepí ventily (sací ventil) a čerpané množství je příliš malé	Rozředte barvu
	Zařízení se natlakovalo, ale stříkací paprsek se při stříkání přerušuje, tlakoměr přesto ukazuje vysoký tlak	Ucpané filtry propouštějí příliš málo barvy	Zkontrolujte / vyčistěte (vysokotlaký filtr, pokud je namontovaný), filtr pistole
		Ucpaná tryska	Vyčistěte trysku
	Zařízení nemá max. možný tlak, z hadice vratného okruhu vytéká barva, přestože je nastavená poloha stříkání	Přetlakový ventil je vadný	Kontaktujte zákaznický servis firmy Wagner.

11 NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

11.1 PŘÍSLUŠENSTVÍ K SUPER FINISH 23 PLUS

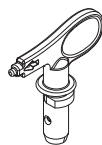


Příslušenství:

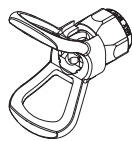
POZ.	OZNAČENÍ	OBJEDN. Č.
1	Stříkací pistole AG-14 (provedení z nerezové oceli) Stříkací pistole AG-08 (provedení z hliníku)	0502 166 0296 388
2	Stříkací pistole AirCoat AC 4600 (modrá)	0394 156
3	Dvojitá hadice VT hadice DN-3; 7,5 m	9984 564 9984 583
4	Upevňovací sada regulátoru AirCoat	0340 250
5	Pistole s prodloužením Délka 120 cm; Závit G 7/8" Délka 120 cm; Závit F 11/16" Délka 200 cm; Závit G 7/8" Délka 200 cm; Závit F 11/16"	0296 441 0296 443 0296 442 0296 444
6	Inline Roller	0345 010
7	Horní zásobník 5 l	0341 265
8	Čistič horního zásobníku TopClean	0340 930

POZ.	OZNAČENÍ	OBJEDN. Č.
9	Prodloužení trysky Délka 15 cm Délka 30 cm Délka 45 cm Délka 60 cm	0556 051 0556 052 0556 053 0556 054
10	Prodloužení trysky s otočným kloubem Délka 100 cm Délka 200 cm Délka 300 cm	0096 015 0096 016 0096 017
11	Nasávací systém (flexibilní) na disperze	0034 630
12	Čistící nádoba s držákem (pouze k flexibilnímu nasávacímu systému)	2343 481
13	Nasávací systém (pevný) na disperze	2342879
14	Filtrační pytel, rozměr oček 0,3 mm	0097 531

Tabulka airless trysek



Wagner TradeTip 3 trysky
do 270 barů
(27 MPa)



bez trysky
Závit F (11/16 - 16 UN)
pro stříkací pistole Wagner
Obj. č. 0289391

bez trysky
Závit G (7/8 - 14 UNF)
pro stříkací pistole Graco /
Titan
Obj. č. 0289390



Všechny trysky v níže uvedené tabulce jsou dodávány společně s vhodným filtrem pistole.

Použití	Označení trysky	Úhel stříkání	Otvor inch / mm	Šířka stříkání mm ¹⁾	Filtr pistole	Objedn. č.
Laky a barvy na bázi vody nebo ředidla, oleje, separační prostředky	107	10°	0.007 / 0.18	100	Červený	0553107
	207	20°	0.007 / 0.18	120	Červený	0553207
	307	30°	0.007 / 0.18	150	Červený	0553307
	407	40°	0.007 / 0.18	190	Červený	0553407
	109	10°	0.009 / 0.23	100	Červený	0553109
	209	20°	0.009 / 0.23	120	Červený	0553209
	309	30°	0.009 / 0.23	150	Červený	0553309
	409	40°	0.009 / 0.23	190	Červený	0553409
	509	50°	0.009 / 0.23	225	Červený	0553509
	609	60°	0.009 / 0.23	270	Červený	0553609
Syntetické laky PVC laky	111	10°	0.011 / 0.28	100	Červený	0553111
	211	20°	0.011 / 0.28	120	Červený	0553211
	311	30°	0.011 / 0.28	150	Červený	0553311
	411	40°	0.011 / 0.28	190	Červený	0553411
	511	50°	0.011 / 0.28	225	Červený	0553511
	611	60°	0.011 / 0.28	270	Červený	0553611
Laky, podkladové laky Základní laky Plniče	113	10°	0.013 / 0.33	100	Červený	0553113
	213	20°	0.013 / 0.33	120	Červený	0553213
	313	30°	0.013 / 0.33	150	Červený	0553313
	413	40°	0.013 / 0.33	190	Červený	0553413
	513	50°	0.013 / 0.33	225	Červený	0553513
	613	60°	0.013 / 0.33	270	Červený	0553613
	813	80°	0.013 / 0.33	330	Červený	0553813
Plniče Antikorozní barvy	115	10°	0.015 / 0.38	100	Žlutá	0553115
	215	20°	0.015 / 0.38	120	Žlutá	0553215
	315	30°	0.015 / 0.38	150	Žlutá	0553315
	415	40°	0.015 / 0.38	190	Žlutá	0553415
	515	50°	0.015 / 0.38	225	Žlutá	0553515
	615	60°	0.015 / 0.38	270	Žlutá	0553615
	715	70°	0.015 / 0.38	300	Žlutá	0553715
	815	80°	0.015 / 0.38	330	Žlutá	0553815
	Antikorozní barvy Latexové barvy Disperze	117	10°	0.017 / 0.43	100	Žlutá
217		20°	0.017 / 0.43	120	Žlutá	0553217
317		30°	0.017 / 0.43	150	Žlutá	0553317
417		40°	0.017 / 0.43	190	Žlutá	0553417
517		50°	0.017 / 0.43	225	Žlutá	0553517
617		60°	0.017 / 0.43	270	Žlutá	0553617
717		70°	0.017 / 0.43	300	Žlutá	0553717
817		80°	0.017 / 0.43	330	Žlutá	0553817
Antikorozní barvy Latexové barvy Disperze		219	20°	0.019 / 0.48	120	Bílý
	319	30°	0.019 / 0.48	150	Bílý	0553319
	419	40°	0.019 / 0.48	190	Bílý	0553419
	519	50°	0.019 / 0.48	225	Bílý	0553519
	619	60°	0.019 / 0.48	270	Bílý	0553619
	719	70°	0.019 / 0.48	300	Bílý	0553719
	819	80°	0.019 / 0.48	330	Bílý	0553819
	919	90°	0.019 / 0.48	385	Bílý	0553919
	Ochrana před plamenem	221	20°	0.021 / 0.53	120	Bílý
321		30°	0.021 / 0.53	150	Bílý	0553321
421		40°	0.021 / 0.53	190	Bílý	0553421
521		50°	0.021 / 0.53	225	Bílý	0553521
621		60°	0.021 / 0.53	270	Bílý	0553621
721		70°	0.021 / 0.53	300	Bílý	0553721
821		80°	0.021 / 0.53	330	Bílý	0553821

1) Šířka stříkání při vzdálenosti asi 30 cm od stříkaného předmětu a tlak 100 barů (10 MPa) tlak se syntetickým lakem 20 sekund DIN.

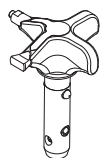


Všechny trysky v níže uvedené tabulce jsou dodávány společně s vhodným filtrem pistole.

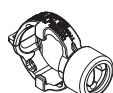
Použití	Označení trysky	Úhel stříkání	Otvor inch / mm	Šířka stříkání mm ¹⁾	Filtr pistole	Objedn. č.
Nátěry střech	223	20°	0.023 / 0.58	120	Bílý	0553223
	323	30°	0.023 / 0.58	150	Bílý	0553323
	423	40°	0.023 / 0.58	190	Bílý	0553423
	523	50°	0.023 / 0.58	225	Bílý	0553523
	623	60°	0.023 / 0.58	270	Bílý	0553623
	723	70°	0.023 / 0.58	300	Bílý	0553723
	823	80°	0.023 / 0.58	330	Bílý	0553823
	Materiály ve velkých tloušťkách, antikoroziní ochrana, stříkáci tmel	225	20°	0.025 / 0.64	120	Bílý
325		30°	0.025 / 0.64	150	Bílý	0553325
425		40°	0.025 / 0.64	190	Bílý	0553425
525		50°	0.025 / 0.64	225	Bílý	0553525
625		60°	0.025 / 0.64	270	Bílý	0553625
725		70°	0.025 / 0.64	300	Bílý	0553725
825		80°	0.025 / 0.64	330	Bílý	0553825
227		20°	0.027 / 0.69	120	Bílý	0553227
327		30°	0.027 / 0.69	150	Bílý	0553327
427		40°	0.027 / 0.69	190	Bílý	0553427
527		50°	0.027 / 0.69	225	Bílý	0553527
627		60°	0.027 / 0.69	270	Bílý	0553627
827		80°	0.027 / 0.69	330	Bílý	0553827
229		20°	0.029 / 0.75	120	Bílý	0553229
329		30°	0.029 / 0.75	150	Bílý	0553329
429		40°	0.029 / 0.75	190	Bílý	0553429
529		50°	0.029 / 0.75	225	Bílý	0553529
629		60°	0.029 / 0.75	270	Bílý	0553629
231		20°	0.031 / 0.79	120	Bílý	0553231
331		30°	0.031 / 0.79	150	Bílý	0553331
431		40°	0.031 / 0.79	190	Bílý	0553431
531		50°	0.031 / 0.79	225	Bílý	0553531
631		60°	0.031 / 0.79	270	Bílý	0553631
731		70°	0.031 / 0.79	300	Bílý	0553731
831		80°	0.031 / 0.79	330	Bílý	0553831
233		20°	0.033 / 0.83	120	Bílý	0553233
333		30°	0.033 / 0.83	150	Bílý	0553333
433		40°	0.033 / 0.83	190	Bílý	0553433
533		50°	0.033 / 0.83	225	Bílý	0553533
633		60°	0.033 / 0.83	270	Bílý	0553633
235		20°	0.035 / 0.90	120	Bílý	0553235
335		30°	0.035 / 0.90	150	Bílý	0553335
435		40°	0.035 / 0.90	190	Bílý	0553435
535	50°	0.035 / 0.90	225	Bílý	0553535	
635	60°	0.035 / 0.90	270	Bílý	0553635	
735	70°	0.035 / 0.90	300	Bílý	0553735	
439	40°	0.039 / 0.99	190	Bílý	0553439	
539	50°	0.039 / 0.99	225	Bílý	0553539	
639	60°	0.039 / 0.99	270	Bílý	0553639	
Aplikace Heavy Duty	243	20°	0.043 / 1.10	120	Zelená	0553243
	443	40°	0.043 / 1.10	190	Zelená	0553443
	543	50°	0.043 / 1.10	225	Zelená	0553543
	643	60°	0.043 / 1.10	270	Zelená	0553643
	445	40°	0.045 / 1.14	190	Zelená	0553445
	545	50°	0.045 / 1.14	225	Zelená	0553545
	645	60°	0.045 / 1.14	270	Zelená	0553645
	451	40°	0.051 / 1.30	190	Zelená	0553451
	551	50°	0.051 / 1.30	225	Zelená	0553551
	651	60°	0.051 / 1.30	270	Zelená	0553651
	252	20°	0.052 / 1.32	120	Zelená	0553252
	455	40°	0.055 / 1.40	190	Zelená	0553455
	555	50°	0.055 / 1.40	225	Zelená	0553555
	655	60°	0.055 / 1.40	270	Zelená	0553655
	261	20°	0.061 / 1.55	120	Zelená	0553261
	461	40°	0.061 / 1.55	190	Zelená	0553461
	561	50°	0.061 / 1.55	225	Zelená	0553561
	661	60°	0.061 / 1.55	270	Zelená	0553661
	263	20°	0.063 / 1.60	120	Zelená	0553263
	463	40°	0.063 / 1.60	190	Zelená	0553463
	565	50°	0.065 / 1.65	225	Zelená	0553565
	665	60°	0.065 / 1.65	270	Zelená	0553665
	267	20°	0.067 / 1.70	120	Zelená	0553267
467	40°	0.067 / 1.70	190	Zelená	0553467	

1) Šířka stříkání při vzdálenosti asi 30 cm od stříkaného předmětu a tlak 100 barů (10 MPa) tlak se syntetickým lakem 20 sekund DIN.

2SpeedTip



Inovativní otočná tryska od firmy WAGNER sjednocuje dvě jádra trysek do jediné trysky.



Držák 2 Speed Tip
Obj. č. 0271065

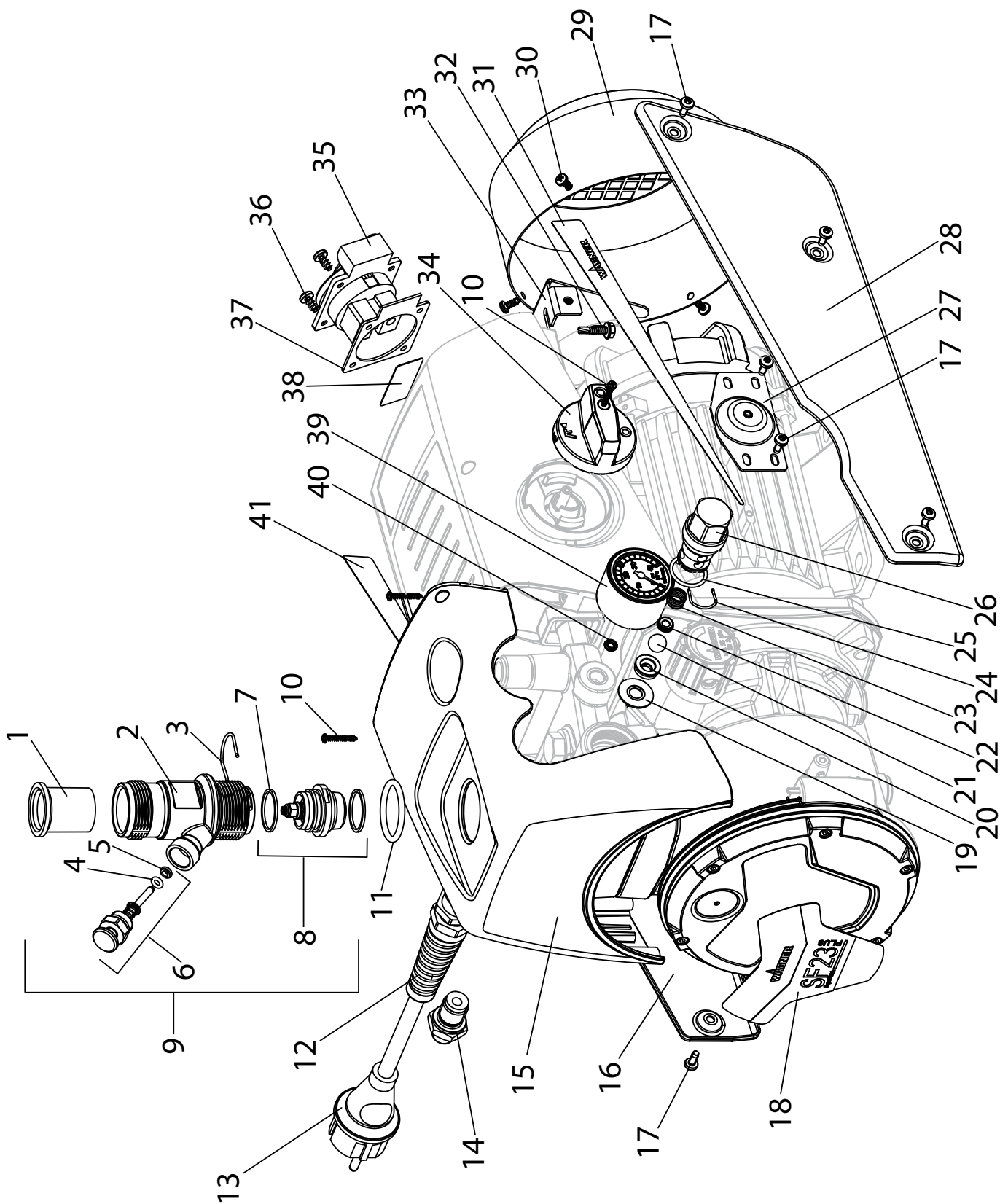
Tabulka trysek

Velikost předmětu	Materiály barev		
	Lak (L)	Disperze (D)	Tmel (S)
Malý		D5 Žlutá: 111 / 415 Obj. č. 0271 062	S5 Žlutá: 225 / 629 Obj. č. 0271 064
		D7 Žlutá: 113 / 417 Obj. č. 0271 063	
	L10 Žlutá: 208 / 510 Obj. č. 0271 042	D10 Žlutá: 111 / 419 Obj. č. 0271 045	S10 Žlutá: 527 / 235 Obj. č. 0271 049
Střední	L20 Žlutá: 210 / 512 Obj. č. 0271 043	D20 Žlutá: 115 / 421 Obj. č. 0271 046	S20 Žlutá: 539 / 243 Obj. č. 0271 050
Velký	L30 Žlutá: 212 / 514 Obj. č. 0271 044	D30 Žlutá: 115 / 423 Obj. č. 0271 047	S30 Žlutá: 543 / 252 Obj. č. 0271 051
X-velký		D40 Žlutá: 117 / 427 Obj. č. 0271 048	
Doporučený filtr pistole	červený	bílý	-

11.2 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ SF 23 PLUS

POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
1	0340 339	Vstup
2	2334 383	Těleso tlačítka sacího ventilu
3	0341 336	Sponka
4	9971 486	O-kroužek
5	0341 316	Stírací kroužek
6	2337 033	Tlačítko sacího ventilu (vč. poz. 4, 5)
7	0341 331	Těsnicí kroužek
8	0344 700	Sací ventil (vč. poz. 7 (2x))
9	2334 402	Sací ventil kompl. (poz. 1,2,3,6,8)
10	0421 328	Šroub s čochkovou hlavou 3, 17x20
11	2337 138	O-kroužek 31,4 x 3,55
12	9952 685	Kabelová průchodka
13	0261 352	Přívodní vedení k zařízení H07-RNF 3x 1,5 mm ² , délka 6 m
14	0344 336	Vsuvka se šestihranem NPS 1/4"
15	2334 038	Kryt
16	2334 044	Kryt (vpravo)
17	2315 382	Šroub s čochkovou hlavou M4x10
18	2339 570	Typový štítek SF 23 PLUS
19	0341 347	Těsnicí kroužek
20	0341 327	Výpustný ventil
21	9941 501	Koule 10
22	0253 405	Opěrný kroužek pružiny
23	0341 326	Tlačná pružina
24	0341 328	Sponka
25	9971 470	O-kroužek 20x2
	0341 702	Servisní sada výpustného ventilu (poz. 19-25)
26	2342 946	Výpustný ventil kompl. (vč. poz. 19-25)
27	2334 046	Spojovací plech
28	2334 042	Kryt (vlevo)
29	2337 557	Kryt ventilátoru
30	9902 225	Šroub s čochkovou hlavou 3,5x9,5
31	2341 466	Štítek (vlevo)
32	9903 348	Závrtný šroub
33	2337 484	Spojovací plech
34	2342 501	Vícefunkční spínač

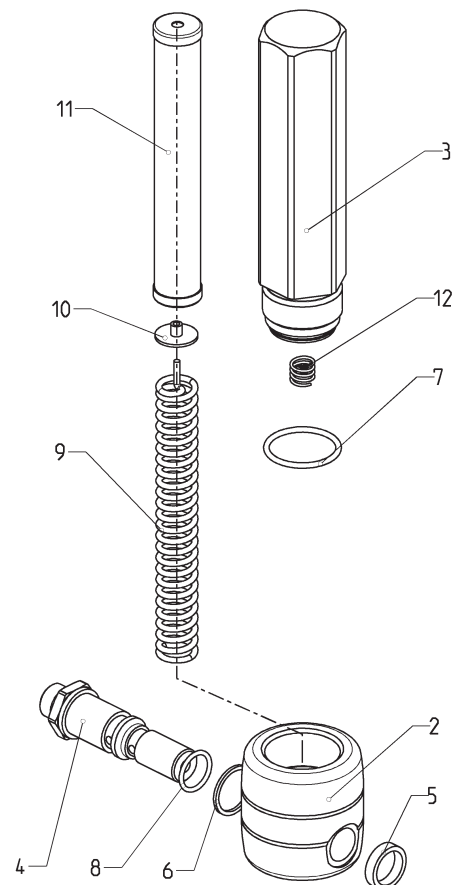
35	9950 241	El. zásuvka
36	9905 113	Šroub s čochkovou hlavou 5x10
37	9950 242	Těsnění
38	2342 535	Štítek
39	2343 666	Tlakoměr
40	9970 218	Těsnicí kroužek
41	2341 465	Štítek (vpravo)



Obrázek náhradních dílů SF 23 PLUS

11.3 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ VYSOKOTLAKÝ FILTR (PŘÍSLUŠENSTVÍ)

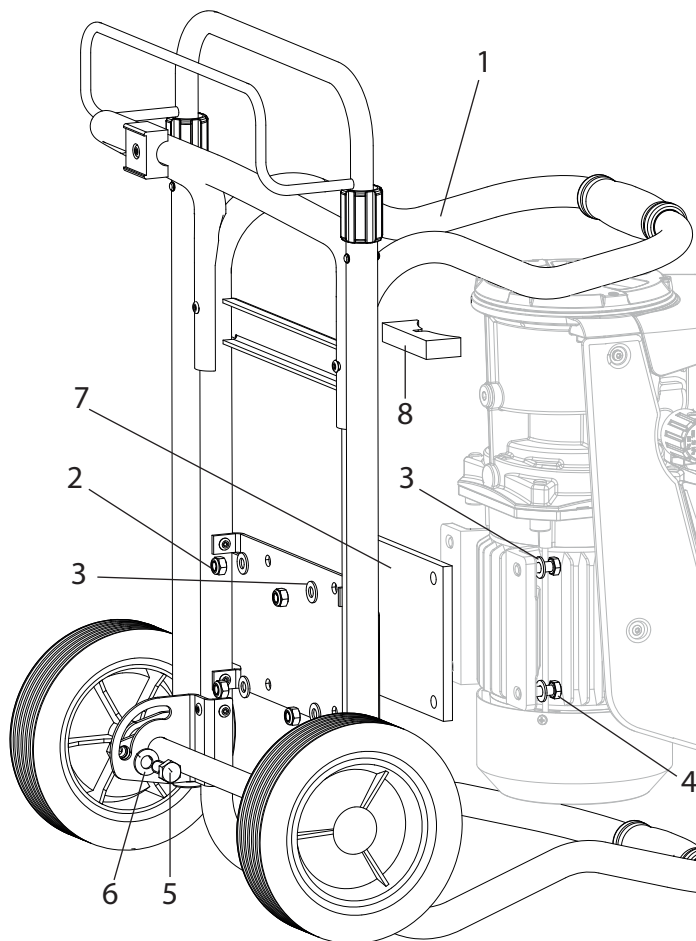
POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
1	0097 123	Vysokotlaký filtr HF- 01 kompl.
2	0097 301	Filtrační blok
3	0097 302	Pouzdro filtru
4	0097 306	Dutý šroub
5	0097 304	Těsnicí kroužek
6	9970 110	Těsnicí kroužek
7	9974 027	O-kroužek 30x2 (PTFE)
8	9971 401	O-kroužek 16x2 (PTFE)
9	0508 749	Opěrná pružina
10	0508 603	Opěrná podložka
11	0508 748	Filtrační vložka 60 oček
	0508 450	Filtrační vložka 100 oček
	0508 449	Filtrační vložka 30 oček
12	9994 245	Tlačná pružina



Obrázek náhradních dílů vysokotlaký filtr

11.4 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ PODVOZEK

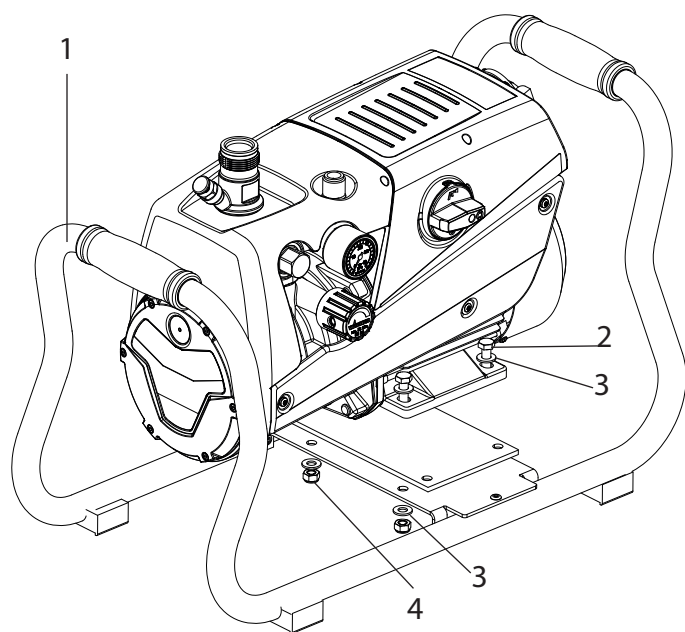
POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
1	2343 670	Podvozek kompl. (SF 23 PLUS)
2	9910 208	Šestihránná matice M8
3	9920 102	Podložka A 8,4
4	9900 118	Šroub s šestihránnou hlavou M8x30
5	3054 019	Šroub s šestihránnou hlavou M10x20
6	9920 106	Podložka A 10,5
7	2340 954	Mezideska
8	2340 499	Tlumič člen



Obrázek náhradních dílů podvozek SF 23 PLUS

11.5 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ STOJAN

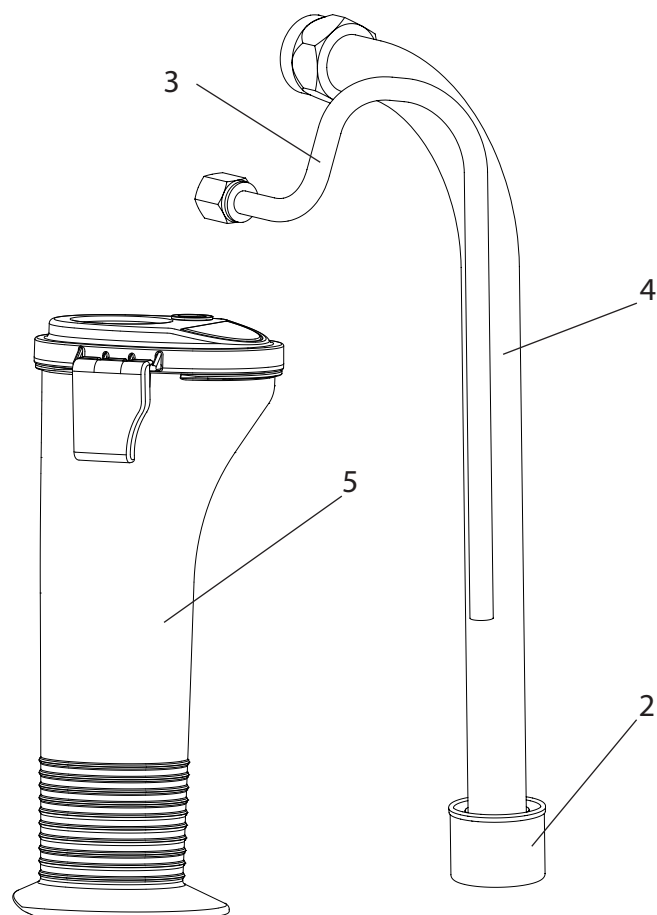
POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
1	2343 637	Stojan kompl.
2	9900 118	Šroub s šestihlannou hlavou M8x30
3	9920 102	Podložka A 8,4
4	9910 208	Šestihlanná matice M8



Obrázek náhradních dílů stojan

11.6 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ NASÁVACÍ SYSTÉM

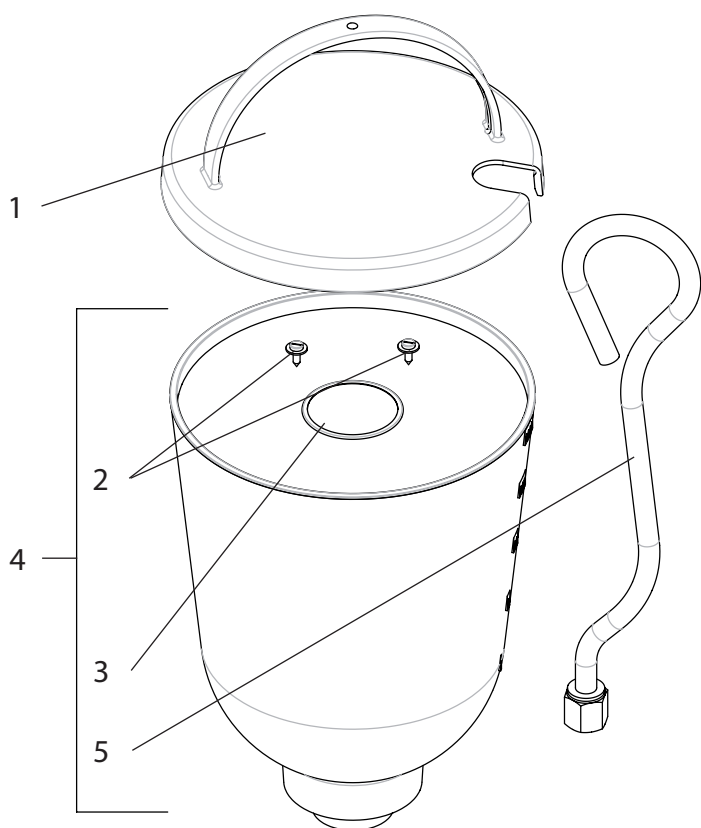
POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
1	2342 879	Nasávací systém kompl. (vč. poz. 2-4)
2	2323 325	Filtr, oček 1 mm
	0250 245	Volitelně: Filtr, oček 0,8 mm
3	2343 688	Trubka vratného okruhu
4	2342 682	Nasávací trubka
5	2306 987	PumpRunner



Obrázek náhradních dílů nasávací systém

11.7 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ HORNÍ ZÁSObNÍK

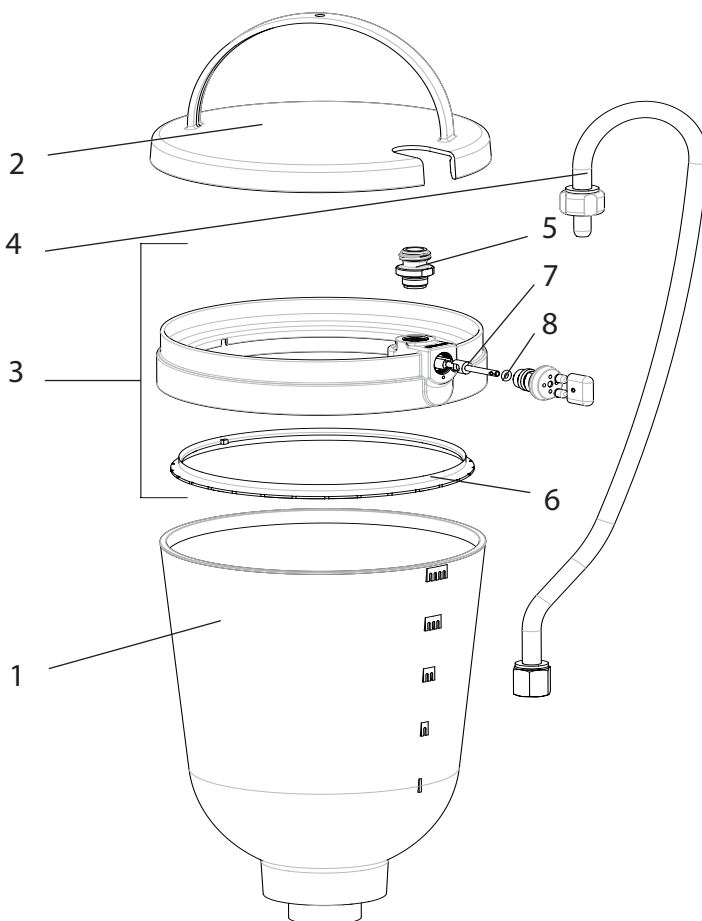
POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
-	0341 265	Horní zásobník 5 l, kompl.
1	0340 901	Víko
2	0037 607	Filtrační kotouč, rozměr oček 0,8 mm
	0003 756	Filtrační kotouč, rozměr oček 0,4 mm
3	9902 306	Šroub do plechu 3,9x13 (2)
4	0340 904	Horní zásobník
5	0340 908	Trubka vratného okruhu



Obrázek náhradních dílů horní zásobník

11.8 SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ HORNÍ ZÁSObNÍK SE SYSTÉMEM TOPCLEAN

POZ.	OBJEDN. Č.	OZNAČENÍ
-	0341 268	Horní zásobník se systémem TopClean, kompl.
1	0340 904	Horní zásobník 5 l (filtrační kotouč... viz 11.7)
2	0340 901	Víko
3	0340 271	Čistící kroužek TopClean, kompl.
4	0340 270	Trubka vratného okruhu
5	0340 499	Šroubové spojení
6	0340 466	Rozdělovací kroužek
7	0340 500	Lamela
8	9971 486	O-kroužek 4x2 (FFPM)



Obrázek náhradních dílů horní zásobník se systémem Top-Clean

SERVISNÍ SÍŤ V NĚMECKU**Berlin**

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Flottenstraße 28-42
13407 Berlin
Tel. 0 30/ 41 10 93 86
Telefax 0 30 / 41 10 93 87

Grünstadt

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Dieselstraße 1
67269 Grünstadt
Tel. 0 63 59/ 87 27 55 0
Telefax 0 63 59/ 80 74 80

Ratingen

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Siemensstraße 6-10
40885 Ratingen
Tel. 0 21 02 / 3 10 37
Telefax 0 21 02 / 3 43 95

Heidersdorf in Sachsen

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Olbernhauer Straße 11
09526 Heidersdorf
Tel. 03 73 61 / 1 57 07
Telefax 03 73 61 / 1 57 08

Hannover

J. Wagner GmbH
Service-Stützpunkt
Kornstraße 20
31535 Neustadt
Tel. 0 50 32-8 00 06 23
Telefax 0 50 32-8 00 06 24

München

Jahnke GmbH
Hochstraße 7
82024 Taufkirchen
Tel. 0 89 / 6 14 00 22
Telefax 0 89 / 6 14 04 33
email: info@airless.de
www.airless.de

Nürnberg

Grimmer GmbH
Starenweg 28
91126 Schwabach
Tel. 0 91 22 / 7 94 73
Telefax 0 91 22 / 7 94 75 0
email: info@grimmer-sc.de
www.grimmer-sc.de

Markdorf – Zentrale

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
88677 Markdorf
Postfach 11 20
88669 Markdorf
Tel. 0 75 44 / 505-0
Telefax 0 75 44 / 505-1200
www.wagner-group.com

Kundenzentrum

Tel. 0 75 44 / 505-1666
Telefax 0 75 44 / 505-1155
email: kundenzentrum@wagner-group.com

Technischer Service

Tel. 0180 5 59 24 637
(14 Cent/Minute aus dem deutschen
Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min)

KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Z důvodu bezpečnosti doporučujeme, abyste zařízení v případě potřeby, ale nejméně jednou za 12 měsíců nechali zkontrolovat odborným pracovníkem, aby byl i nadále zaručen bezpečný provoz.

U zařízení mimo provoz můžete kontrolu posunout až k příštímu uvedení do provozu.

Musíte také dodržovat všechny (případně odlišné) národní předpisy ke kontrole a údržbě.

Pokud máte otázky, kontaktujte prosím zákaznické servisy firmy Wagner.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ K ODPOVĚDNOSTI ZA VÝROBEK

Podle zákona o odpovědnosti za výrobek, platného od 1.10.1990, ručí výrobce za svůj výrobek u chyb výrobku neomezeně pouze tehdy, když všechny díly pocházejí od výrobce nebo jím byly schváleny, když jsou zařízení odborně namontována a provozována. V případě použití cizího příslušenství a náhradních dílů může dojít k úplnému nebo částečnému zániku odpovědnosti, vede-li použití cizího příslušenství nebo náhradních dílů k vadám výrobku. V extrémních případech mohou příslušné úřady (profesní sdružení a živnostenský úřad) zakázat používání celého zařízení.

S originálním příslušenstvím a náhradními díly WAGNER máte jistotu, že jsou splněny všechny bezpečnostní předpisy.

UPOZORNĚNÍ KE ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její aplikace do národního práva, tento výrobek se nesmí likvidovat do domácího odpadu, ale musíte jej odevzdat ke zpracování podle předpisů na ochranu životního prostředí!



Vaše staré zařízení bude firmou Wagner nebo jejími zastoupeními převzato zpět a zlikvidováno podle předpisů na ochranu životního prostředí. Kontaktujte v tomto případě naše servisní místa, popřípadě obchodní zastoupení, nebo přímo nás.

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

(stav 1.2.2009)

1. Rozsah záruky

Všechna profesionální zařízení Wagner na nanášení barev (dále jen výrobek) jsou pečlivě kontrolována, testována a podléhají přísné kontrole oddělení kvality firmy Wagner. Firma Wagner proto poskytuje výlučně uživatelům z průmyslu nebo živnostníkům, kteří si její výrobek koupili v autorizovaném specializovaném obchodě (dále jen „zákazník“), rozšířenou záruku na výrobky uvedené na internetové stránce www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Požadavky kupujícího z titulu ručení za vady na základě kupní smlouvy s prodávajícím a zákonná práva nejsou touto zárukou omezena.

Poskytujeme záruku takovým způsobem, že podle našeho rozhodnutí výrobek nebo jeho jednotlivé části vyměníme nebo opravíme, nebo zařízení vezmeme zpět a vrátíme kupní cenu. Náklady na materiál a práci ponese my. Vyměněné výrobky nebo díly přecházejí do našeho vlastnictví.

2. Doba záruky a registrace

Doba záruky je 36 měsíců, při průmyslovém použití nebo srovnatelném zatížení, jako je směnný provoz nebo pronájem, je doba záruky 12 měsíců.

U benzínových a vzduchových pohonů dáváme záruku také 12 měsíců.

Doba záruky začíná běžet dnem dodání autorizovaným specializovaným obchodem. Rozhodující je datum na originálním prodejním dokladu.

U všech výrobků, zakoupených od 1.2.2009 v specializovaném autorizovaném obchodě se doba záruky prodlužuje o 24 měsíců, jestliže kupující tato zařízení registruje v době 4 týdnů po dodání autorizovaným specializovaným obchodem podle dále uvedených podmínek.

Registrace probíhá na internetu na stránce

www.wagner-group.com/profi-guarantee.

Jako potvrzení slouží záruční certifikát a originální prodejní doklad, z kterého je zřejmé datum nákupu. Registrace je možná pouze tehdy, jestliže kupující prohlásí, že souhlasí s uložením svých údajů, které při registraci uvede.

Záručním servisem se doba záruky výrobku ani neprodlužuje ani neobnovuje.

Po uplynutí platné doby záruky již nelze právoplatně uplatnit nároky ani proti záruce, ani ze záruky.

3. Vyřízení

Jestliže se během záruky objeví vady na materiálu, zpracování nebo výkonu zřízení, musíte nároky ze záruky neprodleně uplatnit, nejpozději však ve lhůtě 2 týdnů.

Autorizovaný specializovaný obchod, který zařízení dodal,

je oprávněný převzít nároky na záruku. Nároky na záruku můžete také uplatnit na našich servisních místech, která jsou uvedena v návodu k provozu. Výrobek musíte zaslat nebo předat osobně společně s originálním prodejním dokladem, který musí obsahovat údaj o datu koupě a označení výrobku. K využití prodloužení záruky musíte navíc přiložit záruční certifikát.

Náklady a riziko ztráty nebo poškození výrobku na cestě do nebo z místa, které přijímá nároky na záruku nebo odesílá zpět opravený výrobek, nese zákazník.

4. Vyloučení záruky

Nároky na záruku nemohou být uznány

- u dílů, které vykazují opotřebení související s používáním nebo jiné přirozené opotřebení, a vady výrobku, které souvisejí s používáním nebo jiným přirozeným opotřebením. K těmto dílům patří zvláště kabely, ventily, ucpávky, trysky, válec, písty, díly tělesa vedoucí média, filtr, hadice, těsnění, rotory, statory, atd. Škody opotřebením jsou způsobeny zvláště nátěrovými hmotami s obsahem brusných částic, jako jsou například disperze, omítky, stěrky, lepidla, glazury, základní nátěrové hmoty.
- při chybách zařízení, které souvisejí s nedodržováním pokynů k obsluze, nevhodným nebo neodborným použitím, chybnou montáží nebo uvedením do provozu kupujícími nebo třetí osobou, použitím v rozporu s předpokládaným použitím, nenormálními podmínkami okolního prostředí, nevhodnými nátěrovými hmotami, chemickými, elektrochemickými nebo elektrickými vlivy, nevýznamnými provozními podmínkami, provozem s chybným síťovým napětím / síťovou frekvencí, přetížením nebo nedostatečnou údržbou nebo péčí, popřípadě čištěním.
- při chybách zařízení, které byly způsobeny příslušenstvím, náhradními díly nebo doplňky, které nejsou originálními díly firmy Wagner.
- u výrobků, na kterých byly provedeny změny nebo rozšíření.
- u výrobků s odstraněným nebo nečitelným sériovým číslem
- u výrobků, na kterých byly provedeny pokusy o opravu neoprávněnými osobami.
- u výrobků s nepatrnými odchylkami od požadované vlastnosti, které nejsou významné pro hodnotu a způsobilost k použití zařízení.
- u výrobků, které byly částečně nebo úplně rozebrány.

5. Doplnková ustanovení

Výše uvedené záruky platí výlučně u výrobků, které byly zakoupeny v ES, SNS a Austrálii v autorizovaném specializovaném obchodě a použity ve státě, kde byly zakoupeny.

Jestliže bude při kontrole zjištěno, že se nejedná o záruční případ, náklady opravy zaplatí kupující.

Předchozí podmínky upravují právní vztah s námi s konečnou platností. Pokračující nároky, zvláště za škody a ztráty jakéhokoliv druhu, které vzniknou působením výrobku nebo jeho použitím, jsou vyloučeny, kromě rozsahu použití podle záko-

na o odpovědnosti za výrobek.

Nároky z ručení za vady vůči specializovanému obchodníkovi zůstávají nedotčeny.

Pro tuto záruku platí německé právo, smluvním jazykem je němčina. V případě, že význam německého a cizojazyčného textu této záruky se vzájemně liší, význam německého textu má přednost.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
Spolková republika Německo

Změny jsou vyhrazeny. Printed in Germany

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že konstrukce airless vysokotlaké stříkací zařízení

SF-23 plus 1 ~ 230V/50Hz

odpovídá těmto příslušným předpisům:

2006/42 ES, 2004/108 ES

Použité harmonizované normy, zvláště:

**DIN EN ISO 12100: 2011-03, DIN EN 1953: 2013-12,
DIN EN 60204-1-2007-6, DIN EN 61000-6-1:2007-10,
DIN EN 61000-6-3:2011-9, DIN EN 61000-3-2:2010-03,
DIN EN 61000-3-3:2009-06**

Hr. T. Jeltsch (Mr.)
Senior Vice President
Global Product Strategy &
Planning

Hr. J. Ulbrich (Mr.)
Vice President Engineering
Zodpovědná osoba za dokumentaci



J. Wagner GmbH Otto Lilienthal-Str.18 D-88677 Markdorf

(D)

(GB)

(F)

(I)

(C) Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die Bauart vom Airless Hochdruck-Spritzgerät

(C) Declaration of conformity

Herewith we declare that the supplied version of Airless high-pressure spraying unit

(C) Déclaration de conformité

Par la présente, nous déclarons, que le type de Groupe de projection à haute pression

(C) Dichiarazione di conformità

Si dichiara che il modello Impianto per la verniciatura a spruzzo ad alta pressione Airless

Wagner Super Finish

SF-23plus 1~230V/50Hz; SF-23plus 1~110V/50Hz

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

complies with the following provisions applying to it:

correspond aux dispositions pertinentes suivantes:

é conforme alle segenti disposizioni pertinenti:

2006/42 EG, 2004/108 EG

2006/42 EC, 2004/108 EC

2006/42 CE, 2004/108 CE

2006/42 CE, 2004/108 CE

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

Applied harmonized standards, in particular:

Normes harmonisées utilisées, notamment:

Norme armonizzate applicate, in particolare:

DIN EN ISO 12100: 2011-03, DIN EN 1953: 2013-12, DIN EN 60204-1:2007-6,

DIN EN 61000-6-1:2007-10, DIN EN 61000-6-3:2011-09, DIN EN 61000-3-2 :2010-03, DIN EN 61000-3-3:2009-06

Angewendete nationale technische Spezifikationen, insbesondere:

Applied national technical standards and specifications, in particular:

Normes et specifications techniques nationales qui ont été utilisées, notamment:

Gebruikte nationale technische normen en specificaties, in het bijzondere:

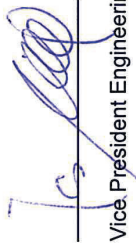
BGR 500 /2/ Kapitel 2.29, 2.36

Markdorf, 24.10.2013
Location, Date



Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

Hr. T. Jeltsch (Mr.)



Vice-President Engineering

Hr. J. Ulbrich (Mr.)
Dokumentationsverantwortlicher
Responsible person for documents
Responsable de la documentation
Responsabile della documentazione

Wagner-Nr. 2343687

J. Wagner GmbH Otto Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf



CE Konformiteitsverklaring

CE Konformitetserklæring

CE Försäkran

CE Declaración de conformidad

CE Declaração de conformidade

hiermede verklaren wij, dat de in de handel gebrachte machine Airless – hogedruk-spuitapparaat

Hermed erklæres, at produkttypen Airless – højtrykssprøjtapparat

Härmed intygat vi att Airless – högttryckspruta

por la presente, declaramos que la Airless equipo de pulverización de alta presión

Com a presente, declaramos que o Aparelho de pulverização de alta pressão Airless

Wagner Super Finish

SF-23plus 1~ 230V/50Hz; SF-23plus 1~ 110V/50Hz

voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen:

er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

är konstruerad enligt följande gällande bestämmelser:

está em conformidade com as disposições pertinentes, a saber:

2006/42 EG, 2004/108 EG

2006/42 EF, 2004/108 EF

2006/42 EC, 2004/108 EC

2006/42 CE, 2004/108 CE

2006/42 CE, 2004/108 CE

Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzondere:

Harmoniserede standarder, der blev anvendt, i særdeleshed:

Tillämpade harmoniserade standarder, i synnerhet:

Normas harmonizadas utilizadas, particularmente:

Normas harmonizadas utilizadas, em particular:

DIN EN ISO 12100: 2011-03, DIN EN 1953: 2013-12, DIN EN 60204-1: 2007-6,

DIN EN 61000-6-1:2007-10, EIN EN 61000-6-3:2011-09, DIN EN 61000-3-2: 2010-03, DIN EN 61000-3-3: 2009-06

Norme e specificazioni tecniche nazionali applicate, in particolare:

Normas y especificaciones técnicas nacionales que se utilizaron, particularmente:

Nationale standarder og tekniske specifikationer, der blev anvendt, i særdeleshed:

Normas e especificações nacionais utilizadas, em particular:

Tillämpade nationella, tekniska specifikationer, i synnerhet:

BGR 500 /2/ Kapitel 2.29, 2.36

Markdorf, 24.10.2013
Location, Date

Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

Hr. T. Jeltsch (Mr.)

Vice President Engineering

Hr. J. Ulbrich (Mr.)
Documentatieverantwoordelijke
Dokumentationsansvarlig
Dokumentationsansvarig
Responsable de la documentación
Responsável pela documentação

Wagner-Nr. 2343687

**EVROPSKÁ SERVISNÍ SÍŤ / EUROPEAN SERVICE NETWORK / RÉSEAU DE SERVICE APRÈS-VENTE EN EUROPE
RETE DI ASSISTENZA EUROPEA / EUROPA – SERVICENETWERK**

- | | | |
|---|---|--|
| <p>A J. Wagner Ges.m.b.H.
Ottogasse 2/20
2333 Leopoldsdorf
Österreich
Tel. +43/ 2235 / 44 158
Telefax +43/ 2235 / 44 163
office@wagner-group.at</p> | <p>DK Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45/43/ 27 18 18
Telefax +45/43/ 43 05 28
wagner@wagner-group.dk</p> | <p>GB Wagner Spraytech (UK) Limited
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
Great Britain
UK-Helpline 01295 714200
Fax 01295 710100
enquiries@wagnerspraytech.co.uk</p> |
| <p>B WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
Belgium
Tel. +32/2/269 46 75
Telefax +32/2/269 78 45
info@wagner-wsb.nl</p> | <p>E Makimport Herramientas, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel. 902 199 021/ 91 879 72 00
Telefax 91 883 19 59
ventas@grupo-k.es
info@grupo-k.es</p> | <p>I Wagner colora Srl
Via Italia 34
20060 Gessate – MI
Italia
Tel. 02.959292.1
Telefax 02.95780187
info@wagnercolora.com</p> |
| <p>CH Wagner International AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten
Schweiz
Tel. +41/71 / 7 57 22 11
Telefax +41/71 / 7 57 22 22
wagner@wagner-group.ch</p> | <p>F Wagner France S.a.r.l
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
France
Tel. 0 825 011 111
Telefax +33 (0) 1 69 81 72 57
division.batiment@wagner-france.fr</p> | <p>NL WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200,
3543 MB Utrecht
Netherlands
Tel. +31/ 30/241 41 55
Telefax +31/ 30/241 17 87
info@wagner-wsb.nl</p> |
| <p>D J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
D-88677 Markdorf
Postfach 11 20
D-88669 Markdorf
Deutschland
Tel.: +49 / 75 44 / 505 -1664
Fax: +49 / 75 44 / 505 -1155
wagner@wagner-group.com
www.wagner-group.com</p> | <p>CZ E-Coreco s.r.o.
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
Czechia
Tel. +420 734 792 823
Telefax 420 227 077 364
info@aplikacebarev.cz</p> | <p>S Wagner Spraytech
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
2630 Taastrup
Denmark
Tel. +45/43/ 21 18 18
Telefax +45/43/ 43 05 28
wagner@wagner-group.dk</p> |

www.wagner-group.com